

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979.

BUDGET

des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'année budgétaire 1979.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3
TABLEAU ANNEXE AU PROJET DE LOI (1).	
Titre J. -- Dépenses courantes:	
Section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	6
Section 02. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	6
Section 31. -- Services administratifs des P.T.T.	8
Section 32. -- Divers.	10
Titre II. -- Dépenses de capital:	
Section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	12
Section 02. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	12
Titre IV. -- Section particulière.	14
Titre VII. -- Organismes d'intérêt public:	
A. -- Régie des Télégraphes et des Téléphones	16
B. -- Régie des Postes	22

(1) Le programme justificatif et les annexes seront publiés ultérieurement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979.

BEGROTING

van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSOPGAVE.

	Biz.
Ontwerp van wet	3
TABEL BIJ HET WETSONTWERP GEVOEGD (1).	
Titel I. -- Lopende uitgaven:	
Sectie 01. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	7
Sectie 02. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus- selse Aangelegenheden.	7
Sectie 31. -- Administratieve diensten van P.T.T.	9
Sectie 32. -- Diversen	11
Titel II. -- Kapitaall uitgaven:	
Sectie 01. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	13
Sectie 02. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus- selse Aangelegenheden.	13
Titel IV. -- Afzonderlijke sectie.	15
Titel VII. -- Instellingen van openbaar nut:	
A. -- Regie van Telegrafie en Telefonie	16
B. -- Regie der Posterijen	22

(1) Het verantwoordingsprogramma en de bijlagen zullen later gepubliceerd worden.

PROJET DE loi

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des P.T.T. et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit:

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article 1^{er}.

Il est ouvert, pour les dépenses à charge du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et afférentes à l'année budgétaire 1979, des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs.)

	Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten.	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement Vastkoppingskredieten	Crédits d'ordonnement Opdonningskredieten	
Dépenses courantes (Titre I) ...	17090,1	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	3,0	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département pour un montant maximum de 3 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre (Section 01 - Sec-

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en bierna wezen zullen, ONZE GROOT.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van P.T.T. en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLIJTEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven ten laste van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1979, worden kredieten geopend ten bedrage van:

(In miljoenen frank.)

Deze kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde rabel,

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846 mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement geldvoorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank met het oog op de uitbetaling van schuldvorderingen in verband met de werkingskosten van het Kabinet van de Minis-

teur P.T.T. — art. 12.19 et section 02 - secteur Affaires bruxelloises — art. 12.19).

Les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 50 000 francs.

Art. 3.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 4.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 10 377 800 000 francs pour les recettes et à 10 377 800 000 francs pour les dépenses.

Art. 5.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public.

Art. 6.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1979 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 76673457000 francs et pour les dépenses à 76 829 710 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 «Travaux d'établissement confiés à des tiers» des crédits d'engagement pour un montant de 11 676 600 000 francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 11 497 705 000 francs et les dépenses sur fonds de tiers à 11 112 705 000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

- 1° pour le fond de renouvellement et d'amortissement : 7 635 000 000 de francs;
- 2° pour le fonds d'assurance : 100 000 000 de francs.

ter (Sectie 01 — Sector P.T.T. — art. 12.19 en Sectie 02 — Sector Brusselse Aangelegenheden — art. 12.19).

De uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 50 000 frank niet overschrijden.

Art. 3.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulpgetden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklïeden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 4.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 10 377 800 000 frank voor de onrvangsten en op 10 377 800 000 frank voor de uitgaven.

Art. 5.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de onrvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 6.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1979 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 76673 457000 frank voor de ontvangsten en 76 829 710 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat bij her artikel 12 «Werken van oprichting aan derden toevertrouwd» vasdeggingskredieten voor een bedrag van 11 676 600 000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geraamd op 11 497 705 000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 11 112 705 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen worden voorzien als volgt :

- 1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 7 635 000 000 frank;
- 2° voor her verzekeringsfonds : 100 000 000 frank.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

Art. 7.

Est approuvé le budget de la Régie des Postes pour l'année 1979 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 34700 258 000 francs et pour les dépenses à 34699765 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte aux articles 4 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 1 235 000 000 de francs.

Les opérations sur fonds de tiers sont évaluées à 13 210 956 141 000 francs pour les recettes et à 13 189 415 862 000 francs pour les dépenses.

Le prélèvement au profit du fonds d'assurance est fixé à 149 764 000 francs.

Art. 8.

La Régie des Postes est autorisée à conserver dans l'encaisse de ses comptes, comme avance sur titres, le montant des traitements, allocations et indemnités payés fin décembre 1979 à son personnel pour le mois de janvier 1980.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

L. DEFOSSET.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

Art. 7.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1979 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 34700 258 000 frank voor de ontvangsten en 34699765000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat bij de artikel 4 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 1 235 000 000 frank.

De verrichtingen op fondsen van derden worden geraamd op 13 210 956 141 000 frank voor de ontvangsten en op 13 189 415 862 000 frank voor de uitgaven.

De afneming ten bate van het verzekeringsfonds wordt vastgesteld op 149 764 000 frank.

Art. 8.

De Regie der Posterijen is ertoe gemachtigd de op einde december 1979 aan haar personeel voor januari 1980 uitbetaalde wedden, toelagen en vergoedingen in het kasbedrag van haar rekenplichtigen, als voorschot op titels, te bewaren.

Gegeven te Brussel, 30 september 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

L. DEFOSSET.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES; POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	<u>19,6</u>
Totaux pour le S 1		<u>21,3</u>

S 2. Achat de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâti- ments; - Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la li- cence des Bâti- ments	4,7
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre	<u>10,7</u>
Totaux pour le S 2		<u>15,4</u>
Totaux pour le chapitre I		<u>36,7</u>

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, y compris les créances des années budgétaires antérieures (ancien art. 33.81)	0,1
Totaux pour le chapitre III		<u>0,1</u>
Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.		<u>36,8</u>

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES; POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	<u>28,8</u>
Totaux pour le S 1		<u>28,8</u>

(In miljoenen frank.)

TITEL I. -- LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplijste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
—	—	Jaarwedden en verloopkosten van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, -- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Werkkosten van het Kabinet van de Minister	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan l'cziemen:

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ren overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schulduorderingen van de oorige beKrotin[saren] (vroeger an. 33.81).	33.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk ID.	
—	—	Totaal voor sectie 01. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

TITRE I. - DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

S 2. Achat de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts devant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	3,2
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre... ..	8,9
Totaux pour le § 2		12,1
Totaux pour le chapitre I		40,9

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages:

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) (ancien an: 33.81)	0,1
Totaux pour le chapitre III		0,1
Totaux pour la section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises		41,0

Section 31.

Services administratifs des P.T.T.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service)	1,9
Totaux pour le S 1		1,9

S 2. Achat de biens non durables et de services.

12.53	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther)	1,0
Totaux pour le S 2		1,0
Totaux pour le chapitre I		2,9

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplittede kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnancings- kredieten		

§. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkkosten van het Kabinet van de Minister	12.19
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan IJezuiten:

—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schulduorderingen van de vorige begrotingsjaren) (vroeger art. 33.81).	33.01
—	—	Totale voor hoofdstuk III.	
—	—	Totale voor sectie 02. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	

Sectie 31.

Administratieve diensten van P.T.T.

HOOFDSTUK J. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldiingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vermindering voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vermindering aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldiingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Totale voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether).	12.53
—	—	Totale voor § 2.	
—	—	Totale voor hoofdstuk L	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE m. — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises:

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux: (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes)	8284,8
	Totaux pour le chapitre m	8284,8

CHAPITRE 01. — DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise:

02.02	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes	8724,6
	Totaux pour le chapitre 01	8724,6
	Totaux pour la section 31. — Services administratifs des P.T.T.	17012,3

Section 32.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une aURDmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).	—
	Totaux pour la section 32. — Divers	—
	Totaux pour le Titre J. — Dépenses courantes	17090,1

(In miljoenen frank.)

TITEL 1. - LOPENDE UITGAVEN,

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlegingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten		

HOOFDSTUK M. - INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven :

—	—	Veroeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	32,01
—	—	Totale voor hoofdstuk M.	

HOOFDSTUK 01. - DIVERSEN.

Uitruken van overheidsdiensten met een bedrijfsmatig karakter:

—	—	Dorarie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen,	02,02
—	—	Totale voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totale voor sectie 31. - Administratieve diensten van P.T.T.	

Sectie 32.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale ProRfUllmarie (pro memorie).	01,01
—	—	Totale voor sectie 32. - Diversen.	
—	—	Totale voor Titel J. - Lopende uitgaven,	

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs)

Arc.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

(.) 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre	1,1
	Totaux pour le chapitre VU	1,1
	Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	1,1

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE VII. - INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

(.) 74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre	1,9
	Totaux pour le chapitre VU	1,9
	Totaux pour la section 02. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	1,9
	Totaux pour le Titre II	3,0
	Totaux Réseaux pour le bureau des Postes, Télégraphes et Téléphones (Titres I et III)	17093,1

(0) Le numéro des articles des dépenses de capital qui ne relèvent pas des programmes d'investissement est précédé d'un astérisque.

(In miljoenen franken)

TITEL II. -- KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vastlofkredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK VII. -- INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen:

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister	(") 74.01
---	---	--	-----------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VII	
---	---	----------------------------	--

—	—	Totalen voor sectie 01. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	
---	---	--	--

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK VII. -- INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen:

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister	(") 74.01
---	---	--	-----------

—	—	Totalen voor hoofdstuk VII	
---	---	----------------------------	--

—	—	Totalen voor sectie 02. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
---	---	--	--

—	—	Totalen voor Titel D.	
---	---	-----------------------	--

—	—	Afneemtotaal voor de bevoegdheid van Posten, Telegrafie en Telefonie (Titels I en II).	
---	---	--	--

(0) Het nummer van de artikelen van de kapitaaluitgaven die niet tot de investeringsprogramma's behoren wordt door een sterretje gemerkt.

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1979 — Saldo op 1 januari 1979	Recettes de Pannes — Ontvangsten van het iaat
----------	---	---

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	02	C	Redevances brutes: appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes - frais de toute nature relatifs à la perception - solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications au budget des Voies et Moyens)...	—	10377,8
			Totaux pour le chapitre m...	—	10377,8
			Totaux pour la section I. -	—	10377,8
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées ...	—	10377,8
			Totaux pour le Titre IV. - Section particulière...	—	10377,8

(In miljoenen Frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Défenses de l'année — Uittaven van et jaar	Solde au 31 décembre 1979 — Saldo op 31 december 1979	TEKSTEN	66 02 C
--	---	---------	---------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Brutobetalen : private radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten —
 allerlei onkosten in verband met het in — saldo door de reken-
 plichtige van het Ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de
 Rijksmiddelenbegroting).

66 02 C

10377,8	—
10377,8	—
10377,8	—
10377,8	—

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie I. —

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie,

TITRE VII.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen fTank.)

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 présumées uermoedelijke	1977 effectuées Kedane	Art.	TEKSTEN
1	Recettes d'exploitation :					Exploitationonrvangsten :
	— sur base des tarifs en vigueur 38360100		35524400	32899866		— op basis van de in voege zijnde tarieven. 1
		38360100	35524400	32899866		
2	Autres recettes :					Andere onrvangsten :
	1. Ventres, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers 463000		457000	321 238		1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesluiten; allerlei. 2
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation 1341257		1195833	1 021139		2. Allerlei onrvangsten ren bare van de exploitatierekening.
		1804257	1652833	1342377		
3	Recettes T.V.A. :					Onrvangsten B.T.W. :
	1. T.V.A. sur prestations et fournitures exécutées par la Régie 5727900		4656700	3 810 927		1. B.T.W. op prestaties en leveringen verricht door de Régie. 3
	2. Remboursement par l'administration de la T.V.A. des sommes payées en trop pour mémoires ... —		—	—		2. Terugstorting door de B.T.W.-Administratie van te veel betaalde bedragen (pro memorie).
		5727900	4656700	3810927		
4	Revenus financiers :					Financiële inkomsten :
	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements 490000		149600	119643		1. Interests van beschikbare gelden, Scharikistcertificaten en andere beleggingen. 4
	2. Intérêts du compte courant Etat-Régie, 55000		55000	57966		2. Interests op lopende rekening Staat-Régie.
	3. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change 51000		38500	41807		3. Interests van leningen aan het personeel, inresteren op schuldvorderingen en wisselwinst.
		596000	243100	219416		
5	Recettes au profit du Fonds de renouvellement et d'amortissement 25000		30000	37814		Ontvangsten ten bate van het Vernieuwings- en Afschrijvingsfonds. 5
6	Recettes au profit du Fonds d'assurance :					Ontvaagsren ten voordele van het Verzekeringsfonds :
	1. Intérêts sur placement du Fonds 190		190	184		1. Inresteren van het belegde Fonds. 6
	2. Revenus divers 10000		4500	6415		2. Allerlei opbrengsten.
		10190	4690	6599		
7	Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt des sociétés 10		85	40		Terugbetaling door de Staat van de teveel betaalde vennootschapsbelastingen. 7
8	 —		—	—		 8
9	 —		—	—		 9
10	Produit des emprunts à contracter 14750000		15750000	1450 000		Opbrengst van de af te sluiten leningen v. 10
11	Recettes de préfinancement (pour mémoire) —		7900000	13 750000		Ontvangsten van prefinanciering (pro memorie). 11
12	Réalisation de placements intermédiaires 15400000		9900000	1973186		Tegeldemaken van russentijdse beleggingen 12
	Totaux généraux des recettes de la Régie. 76673457		75661808	56490225		Algemene totalen van de onrvangsten van de Régie. 13
13	Recettes de fonds de tiers :					Onrvangsten van fondsen van derden :
	1. Provisions d'abonnés 600000		640000	575115		1. Kosrendekkingssommen. 13
	2. Autres opérations 345000		649000	4485795		2. Andere verrichtingen.
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. » 174945		171161	149529		3. Verrichtingen voor de V.Z.W. « Sociale Werken van T.T. ».
	4. —		—	—		4.
	5. Recettes radio- et télévision-redevances 10377 760		7981586	9007723		5. Onrvangsten inzake kijk- en luistergeld.
		11497705	9441747	14218162		
	Totaux Aénérux des recettes. 88171162		85103555	70 708 387		Algemene totalen der onrvangsten.

TITEL VII.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. — Regie van Telegrafie en Telefonie.

4. ONTVANGSTEN.

S. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

S. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues uoorziene	1977-1- réelles u/erkeelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE I.						
DEPENSES DU PERSONNEL.						
1.	Traitements, allocations et indemnités du personnel en service :				Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst.	1
1.	Traitements	11 742 209	11162332	10084890	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence... ..	343267	304143	277 860	2. Haard- en standplaatsroelagen.	
3.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances	783682	691632	665126	3. Kinderbijslag en gezinsvakantiebijslag.	
4.	Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'Allocations familiales pour travailleurs salariés	41781	46712	38894	4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
5.	Allocations de naissance	17005	14703	14883	5. Geboortebijslag.	
6.	Pécule de vacances... ..	712235	616387	605159	6. Vakantiegeld.	
7.	Allocations de fin d'année	550667	417660	430312	7. Eindejaarstoelage.	
8.	Allocations	449676	410662	348903	8. Toelagen.	
9.	Primes	241635	224275	118232	9. Premies.	
10.	Interventions	63214	60786	55092	10. Tegemoetkomingen.	
11.	Dons... ..	4491	4562	3323	11. Giften.	
12.	Cotisation patronale O.N.S.S.	521629	530578	475234	12. Werkgeversbijdrage R.M.Z.	
13.	Provision pour hausse de l'index	102627	310170	—	13. Provisie voor indexverhoging.	
14.	Provision pour programmation sectorielle... ..	150000	300000	—	14. Provisie voor sectoriële programmatie.	
15.	Provision pour programmation sociale	84824	223 715	—	15. Provisie voor sociale programmatie.	
16.	Indemnités	272482	253152	226796	16. Vergoedingen.	
17.	Provision pour la mise au travail de stagiaires	200061	192301	—	17. Provisie voor de rewerkstelling van stagiairs.	
		16281485	15763770	13344704		
2	...				...	2
3	Pensions aux anciens membres du personnel :				Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden :	3
1.	Pensions	1688246	1538206	1403256	1. Pensioenen.	
2.	Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents des télégraphes et des téléphones	11067	7052	1129	2. Tussenkost in de rustpensioenen toegerekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.	
3.	Pécule de vacances... ..	6098	2956	5287	3. Vakantiegeld.	
4.	Interventions	7695	7603	6510	4. Tegemoetkomingen.	
5.	Provision pour hausse de l'index	12200	28549	—	5. Provisie voor indexverhoging.	
6.	Provision pour programmation sectorielle	—	—	—	6. Provisie voor sectoriële programmatie.	
7.	Provision pour programmation sociale	98192	3113	—	7. Provisie voor sociale programmatie.	
		1823498	1587479	1416182		
	Totaux du chapitre I.	18104983	17351249	14760 886	Totaal van hoofdstuk I.	

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.

4 Achats d'approvisionnement :

Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux, fournitures de bureau, etc.

Crédit d'engagement (3.827000)

Crédit de liquidation 3601000

Totaux du chapitre II,

(3827000) (3995600) (2436300)

3601000 3694800 2935592

HOOFDSTUK B.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Aankoop van voorraden :

Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van liften en kantoren, bureau-behoefden, enz. :

Vastleggingskrediet,

Vereffeningskrediet,

Totaal van hoofdstuk II,

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen fra71k.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues uoorziene	1977 réelles w/erkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE III.					HOOFDSTUK III.	
DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.					VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.	
5	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :				Tussenaakomst van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen :	5
	1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office médico-social de l'Etat, Comité supérieur de contrôle, Organismes de contrôle, etc.) ...	8434	8003	6146	1. Tussenaakomst in de uitgaven van centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controle-insreellingen, enz.).	
	2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises. ...	34105	32080	28 064	2. Tussenaakomst in de uitgaven van de Interbedrijfs geneeskundige Dienst.	
	3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication ...	31836	23122	14033	3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot her Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met her 0011 op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
		74375	63205	48243		
6	Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications :				Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhaagen van het Ministerie van Verkeerswezen :	6
	1. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer belges ...	258 959	226175	212855	1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
	2. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.	1547	650	839	2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
	3. Prestations fournies par les sociétés de transport en commun urbain ...	3604	2993	2281	3. Prestaties van de Maatschappijen voor Intercommunale Vervoer.	
	4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes ...	17636	15840	15 441	4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.	
	5. Prestations fournies par la Régie des Postes.....	192396	190 151	146718	5. Prestaties van de Regie der Posten.	
	6. Provision pour facilités de circulation ...	59 804	—	—	6. Provisie voor verkeersvoordelen.	
		533946	435809	378134		
7	Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des Départements et Services T.T. :				Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-Departementen en diensten :	7
	1. Eau, gaz, électricité, combustible et chauffage ...	433 715	401213	365 608	1. Water, gas, elektriciteit, brandstof, verwarming.	
	2. Dépenses de location, entretien et réparation de bâtiments ...	340 840	305861	300 485	2. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.	
	3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission ...	337091	269502	242218	3. Werking, huur en instandhouding van transmissieinrichtingen.	
	4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi. ...	252585	304938	240 339	4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.	
	5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation ...	33 550	26907	29 945	5. Werking en instandhouding van de commutatieuistrusting.	
	6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés. ...	261 325	206969	225 814	6. Werking en instandhouding van de abonneenetten.	
	7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau ...	108889	117322	82 639	7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigdheden, kleding, allerlei bureaukosten.	
	8. Dépenses de l'informari-Que ...	339 551	366370	251 793	8. Uitgaven voor informatieverwerking.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues uoorziene	1977 réelles u/erkelijke	TEKSTEN	Art.
9.	Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation	72 638	65916	11431		9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.
10.	Dépenses pour la mise au travail de chômeurs. ...	105766	—	—		10. Uitaaven voor de tewerkstelling van werklozen.
		<u>2285950</u>	<u>2064998</u>	<u>1750272</u>		
	Totaux du chapitre m.	2894271	2564012	2176649		Totalen van hoofdstuk III,

CHAPITRE IV

 DEPENSES
 DEPREVOYANCESO~E
 ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

8 Dépenses à charge du Fonds d'Assurance :

1. indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles ...	45 110	36000	37 486
2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage.	18204	18415	6955
3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés	18 800	13 370	8 687
		<u>82114</u>	<u>53128</u>
9 Subside à l'A.S.B.L. «Œuvres sociales des T.T.»	162945	156161	140 754

10 Dépenses sociales, Ecole T.T., Bibliothèque et prêts au personnel :

1. Dépenses pour médecine de rroupe, médecine préventive et assistance sociale	250	150	111
2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la R.T.T. ...	4131	4060	5 374
3. Bibliothèque	4000	2896	3 471
4. Dépenses diverses à caractère social.	7350	5450	6547
5. Prêts au personnel	72 000	70000	61766
		<u>87731</u>	<u>77269</u>
Totaux du chapitre IV.	332790	306502	271151

CHAPITRE V.

 DEPENSES
 POUR COMPTE DE TIERS.

II Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédits non limitatifs) :

Montant des engagements (crédit non limitatif)	(56005)	(71 000)	(51964)
Montant des liquidations (crédit non limitatif)	<u>54797</u>	<u>74815</u>	<u>65 646</u>
Totaux du chapitre V.	(56005) 54797	(71 000) 74815	(51964) 65646

HOOFDSTUK IV.

 UITGAVEN
 VAN SOCIALE VOORZORG
 EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds :

1. Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van her werk, ziekten te wijten aan de diensruirvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbers uit te keren.
2. Schade aan derden ingevolge auto-ongevallen,
3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen,

Subsidie aan de V.Z.W. «Sociale Werken van T.T.»

Sociale uitgaven, T.T.-School, Bibliotheek en leningen aan het personeel :

1. Uitgaven groeogeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijsrand,
2. T.T.-School en uitgavea i.v.m. lessen gevolad buiten de Regie T.T.
3. Bibliotheek.
4. Allerlei uitgaven van sociale aard.
5. Leningea aan het personeel.

Totalen van hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK V.

 UITGAVEN
 VOOR REKENING VAN DERDEN.

Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesuren, enz.) (niet-limitatief krediet) :

- Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet).
- Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).

Totalen van hoofdstuk V.

S. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

S. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues voorzien	1977 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE VI.						
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.						
12	Travaux d'établissement confiés à des tiers :				Werken van oprichting aan derden toevertrouwd :	12
	Crédit d'engagement	(11676600)	(12291180)	(11 173 800)	Vastleggingskrediet,	
	Crédit de liquidation	11488079	11318150	11394649	Vereffeningskrediet.	
13	... ..	—	—	—	... ..	13
	Totaux du chapitre VI.	(11676600) 11488079	(12291180) 11318150	(11173800) 11394649	Totaal van hoofdstuk VI.	
CHAPITRE VII.						
PARTICIPATION.						
14	Participations dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif)	1	1	150	Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).	14
	Totaux du chapitre VII.	1	1	150	Totaal van hoofdstuk VII.	
CHAPITRE VIII.						
CHARGES FINANCIERES.						
15	Charges financières envers l'Etat :				Financiële lasten jegens de Staat :	15
	1. Intérêts sur le capital investi 50463		50463	50 463	1. Interesten op het vasgelegd kapitaal.	
	2. Intérêts sur le Fonds spécial 27000		27000	27 000	2. Interesten op her Bijzonder Fonds.	
		77463	77463	77463		
16	Charges financières envers des tiers	9589100	8216020	7 095 911	Financiële lasten jegens derden	16
17	... ..	—	—	—	... ..	17
	Totaux du chapitre VIII.	9666563	8293483	7173 374	Totaal van hoofdstuk VIII.	
CHAPITRE IX.						
OPERATIONS DE TRESORERIE.						
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	15400000	9900000	3 450 451	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18
19	... ..	—	—	—	... ..	19
	Totaux du chapitre IX.	15400000	9900000	3450451	Totaal van hoofdstuk IX.	
CHAPITRE X.						
REPARTITION DES BENEFICES.						
20	Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) :	20
	1. Allocation de 5 % du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930) 50000		50000	6713	1. Toekenning van 5 % van de winst van her vorige dienstjaar aan de directie en her personeel (wet van 19 juli 1930).	
	2. Impôt des sociétés (polir mémoire)	—	—	—	2. Vennootschapsbelasting (pro memorief).	
	Totaux du chapitre X.	50000	50000	6713	Totaal van hoofdstuk X.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - in duizendtallen [rank.]

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues uoorziene	1977 réelles u/erkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE XI.					HOOFDSTUK XI.	
SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.					SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN.	
11	Sommes à payer à titre de T.V.A. (crédit non limitatif) :				Sommen te betalen als B.T.W. (niet-limitatief krediet) :	21
	1. Sur prestations par des tiers	2943000	2425 670	2 431 418	1. Op prestaties van derden.	
	2. Montant à verser au Trésor	3425 913	2550782	1 702 733	2. Bedrag te storten aan de Schatkisr,	
	Totaux du chapitre XI.	6368913	4976452	4134151	Totaal van hoofdstuk XI.	
CHAPITRE XII.					HOOFDSTUK XII.	
REMBOURSEMENTS D'EMPRUNTS.					TERUGBETALING VAN LENINGEN.	
22	Remboursement d'emprunts	5230313	5719281	3595112	Terugbetaling van leningen	22
23	Remboursement de préfinancement (crédit non limitatif) (fjour mémoire)	—	8400000	3200000	Terugbetaling van prefinancieringen (niet-limitatief krediet) (pro memorie)	23
	Totaux du chapitre XII.	5230313	14119281	6795112	Totaal van hoofdstuk XII.	
CHAPITRE XIII.					HOOFDSTUK XIII.	
REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.					TERUGBETALING EN ONWAARDEN.	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden der ontvaagsten (niet-limitatief krediet) :	24
	1. Sur droits, recettes, etc.	390 000	392000	361651	1. Op rechen, ontvangsten, enz.	
	2. Aumont des recettes internationales revenant aux offices étrangers	2952000	2872000	2590160	2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.	
	3. Quote-part revenant aux œuvres sociales de philanthropie et culturelles sur les télégrammes de luxe	8 000	8500	11974	3. Aandeel in de opbrengst van defuxetelegrammen toekomend aan sociale, liefdadigheids- en culturele instellingen.	
	4. Réductions de tarifs - tarifs sociaux	278000	165000	192183	4. Tariefkortingen - sociale tarieven.	
	5. Réductions de tarifs - autres	10000	10000	9411	5. Tariefkortingen - andere.	
	Totaux du chapitre XIII.	3638000	3447500	3165379	Totaal van hoofdstuk XIII.	
	Totaux généraux des dépenses de la Régie.	76829710	76096245	56329903	Algemene totalen van de uitgaven van de R.C.J.Oe.	
CHAPITRE XIV.					HOOFDSTUK XIV.	
FONDS DES TIERS.					FONDSEN VAN DERDEN.	
25	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	25
	1. Provisions d'abonnés	216000	202000	168 215	1. Kostendekkingsommen.	
	2. Autres opérations	344 000	648000	4965 271	2. Andere verrichtingen,	
	3. Opérations pour l'A.S.B.L. " Œuvres sociales des T.T. »	174945	171161	151387	3. Verrichtingen voor de V.Z.W. « Sociale werken van T.T. »	
	4.	—	—	—	4.	
	5. Affectation des redevances radio et télévision	10377 760	7981586	9558085	5. Bestemming van het kijk- en luistergeld.	
	Totaux du chapitre XIV.	11112705	9002747	14842958	Totaal van hoofdstuk XIV.	
	Totaux généraux des dépenses.	87942415	85098992	71 172 861	Algemene totalen van de uitgaven.	
	Totaux des crédits d'enj(agements (art. 4, 11 et 12).	(15559 605)	(16357780)	(13 662 064)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4, 11 en U).	

B. — Régie des Postes.

B. — Regie der Posterijen.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	par article 1978 per artikel	1978 présumées — u vermoedelijke	1977 effectuées — 1{edane	Art.	TEKSTEN
1	Recettes d'exploitation	15575713	15233408	13 658 386	1	Exploitatieontvangsten
2	Autres recettes :				2	Andere ontvangsten :
	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; divers	24000	21700	118 064		1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; allerlei.
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	230078	221706	212 653		2. Allelei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.
		254078	243406	330717		
3		—	—	—	3	
4	Revenus financiers :				4	Financiële inkomsten :
	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	60667	55500	32 299		1. Intresten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.
	2. Bénéfices de change et intérêts sur créances	110000	110000	109144		2. Wisselwinst en intresten op schuldvoorderingen.
	3. Intérêts du compte courant Etat-Régie (pour mémoire)	—	—	—		3. Intresten op lopende rekening Staat-Regie (pro memorie).
		170667	165500	141443		
5	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	1800	1800	1 218	5	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.
6	Recettes au profit du Fonds d'assurances	1600	1600	2 605	6	Ontvangsten ten bate van het Verzekeringsfonds.
7 à 9		—	—	—	7 tot 9	
10	Produit des emprunts à contracter	887000	1042000	—	10	Opbrengst van de af te sluiten leningen v..
11		—	—	—	11	
12	Réalisation de placements intermédiaires	800000	800000	—	12	Tegeldemaken van tussentijdse beleeningen.
13		—	—	—	13	
14	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes)	8284800	7891500	7371724	14	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).
15	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'art. 14, S 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes	8724600	8107700	8425 644	15	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, S 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.
	Totaux généraux des recettes de la Régie.	34700258	33486914	29931737		Algemene totalen der ontvangsten van de Regie.
	Recettes de fonds de tiers (pour ordre) :					Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde) :
	1. Service des chèques et virements postaux	12 993 338 422	11 647 995 225	10 441 950 423		1. Dienst der checks en postoverschrijvingen.
	2. Autres opérations	216781 348	193201444	173370506		2. Andere verrichtingen.
	3. Recettes Régie avec affectation spéciale	836371	723 442	625761		3. Onrvanasten Regie met speciale bestemming.
		13210956141	11841920111	10615946690		

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen [rank.]

5. UITGAVEN.

Arr.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues — uoorziene	1977~ réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE I.					HOOFDSTUK I.	
DEPENSES DE PERSONNEL.					PERSONEELSUITGAVEN.	
1	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel :	1
1.	Traitements	19912826	18789769	18086089	1. Wedden.	
2.	Allocations de foyer et de résidence V.	681321	646187	600355	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
3.	Allocations familiales et de naissance	1117059	1152987	1163696	3. Gezins- en geboortetoelagen.	
4.	Dépassement de tâche	1001733	950075	908975	4. Taakoverschrijding.	
5.	Frais funéraires	5267	5267	5217	5. Begrafenis-kosten.	
6.	Pécule de vacances	1243430	1325 334	1199853	6. Vakanriegeld.	
7.	Cotisations patronales à l'O.N.S.S.	959209	909744	852302	7. Patronale bijdragen tot de R.M.Z.	
8.	Fonctions supérieures et spéciales	239052	226724	238688	8. Hogere- en bijzondere functies.	
9.	Remises aux gérants d'agence (pour mémoire)	—	—	—	9. Korting aan de agenrschaphouders (pTO memorie).	
10.	Allocation de fin d'année	835064	859199	773463	10. Eindejaarstoelage.	
11.	Allocation de nuit	73866	73866	73161	11. Toelage voor nachtwerk.	
12.	Allocation de traitement de l'information	11261	11261	11153	12. Toelage voor informatieverwerking.	
13.	Indemnité de caisse	112940	112940	111861	13. Kasvergoeding.	
14.	Contravention loi postale (Jollr mémoire)	—	—	—	14. Overtreding van de postwet (pTO memorie).	
15.	Indemnité de garçon de bureau	1220	1220	1208	15. Vergoeding voor kantoorjongens.	
16.	Allocation d'encouragement et d'assiduité	43853	43853	43434	16. Aanmoedigings- en naarstigheidstoelage.	
17.	Indemnité pour remise de colis postaux	19	19	19	17. Vergoeding voor bestelling van postcolli.	
18.	Allocation de secrétaire (pour mémoire)	—	—	—	18. Sekretarisroelage (pTO memorie).	
19.	Indemnité de promotion sociale	41	41	41	19. Vergoeding voor sociale promotie.	
20.	Absence d'accidents	55821	55821	55288	20. Uitblijven van ongevallen.	
21.	Surveillance et correction des examens	1308	1.308	1296	21. Toezicht en verbereing van de examens.	
22.	Allocation pour surveillance de combustibles	9	9	9	22. Toelage voor toezicht op brandstoffen.	
23.	Récompenses pour actes de zèle	66	66	65	23. Beloning voor daden van vliit.	
24.	Lamaneurs de la marine : allocation pour manipulation de dépêches postales (pour mémoire)	—	—	—	24. Bootiessiquwers : roelage voor het behandelen van de postzakken (pTO memorie).	
25.	Allocation pour traduction simultanée	39	39	39	25. Toelage voor simultaanvertaling.	
26.	Allocation d'entretien de machines : de	13	13	12	26. Toelage voor het onderhoud van sorteer-machines.	
27.	Allocation d'entretien d'installations	158	158	156	27. Toelage voor het onderhoud van bundelmachines.	
28.	Remboursement des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Postes par l'Office national d'Allocations familiales : pour travailleurs salariés	71934	64639	47219	28. Terugbetaling van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie der Posterijen door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor werknemers.	
29.	Allocation d'entretien des timbreuses électriques	487	487	482	29. Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines.	
30.	Allocation pour entretien des machines « Adrema »	25	25	25	30. Toelage voor het onderhoud van « Adrema » machines.	
31.	Indemnité de changement de résidence	293	293	290	31. Vergoeding voor verandering van standplaats.	
32.	Indemnité d'exploitation	286740	286740	284400	32. Exploatievergoeding.	
33.	Indemnité de vélo	31007	31007	30711	33. Fietsvergoeding.	
34.	Frais de parcours et de séjour	89589	86125	81611	34. Reis- en verblijfkosten.	
35.	Mission à l'étranger	2400	1280	870	35. Zendingen in het buitenland.	
36.	Frais de représentation	100	—	—	36. Representatiekosten.	
37.	Indemnité pour chaussures orthopédiques (pour mémoire)	—	—	—	37. Vergoeding voor orthopedische schoenen (pro memorie).	
38.	Allocation pour usage d'outils personnels	87	87	86	38. Toelage voor het gebruik van persoonlijk gereedschap.	
39.	Indemnité pour travail salissant	126	126	125	39. Toelage voor bevuilend werk.	
40.	Indemnité pour achat de piles électriques	2066	2066	2046	40. Toelage voor aankoop van elektrische batterijen.	
41.	Indemnités diverses	652	652	646	41. Verschillende vergoedingen.	

S, DEPENSES.

(En milliers de francs. — 1' duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Arr.	LIBELLES	1979 par article pet artikel	1978 prévues uoorziene	1977 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
	42. Intervention dans le prix des abonnements sociaux	6364	6364	6303	42. Tussenkomst in de prijs van de sociale abonnementen.	
	43. Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle	1008	1008	998	43. Toelagen aan leraars en monitoren belast met het geven van kursussen voor beroepsopleiding.	
		26788453	25646799	24582192		
2	Provision globale pour l'index et la programmation sociale (pour mémoire) ...	—	—	—	Globale provisie voor de index en de sociale programmatie (pro memorie) ...	2
	Totaux du chapitre J.	26788453	25 646799	24582 192	Totalen van hoofdstuk J.	
3	...	—	—	—	...	3

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

4	Achat d'approvisionnement :			
1.	Mobilier, matériel, machines, etc. :			
	Crédit d'engagement ... (23 784)	(33899)	(34085)	
	Crédit de liquidation ... 41402	36116	18711	
2.	Matières et petit matériel non inventorié ... 160000	155080	131866	
	Totaux du chapitre II.	(23784) 201402	(33899) 191196	(34085) 150577

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES :
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX

5	Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc).	45560	52677	19274
6	Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes) ...	132800	108260	75830
7	Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des Postes :			
1.	Honoraires des avocats et des médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc. ... 1970	1610	1138	
2.	Combustibles solides et liquides ... 48400	47260	44 239	
3.	Fournitures de bureau, papier, impressions, etc. ... 184082	173666	158 972	
4.	Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V. et tramways) ... 468 362	442775	407310	
5.	Transport des agents malades ... 30	30	8	
6.	Dépenses de formation professionnelle ... 9 388	7166	1 672	
7.	Frais de réception de la Régie et organisation de réunions internationales ... 2400	1100	519	
8.	Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme ... 427335	462782	427 713	
9.	Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc. ... 1754305	1692131	1 638 882	
10.	Entretien et réparation de camionnettes, carburants et lubrifiants, etc. ... 154 222	154048	134755	

HOOFDSTUK II.

UITGA VEN VOOR VOORRADEN.

Aankoop van voorraden :	4
1. Meubilair, materieel, machines, enz. :	
Vastlegingskrediet, Vereffeningskrediet, ... 18711	
2. Grondstoffen en klein niet geïnventariseerd materieel, ...	
Totaal van hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR
DIENSTVERLENINGEN EN WERKEN.

Tussenkost van de Regie der Posten in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, HOOI: Comité van Toezicht, controleorganismen, enz.).	5
Terughetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posten uitbetaalde rustpensioenen (arr. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posten).	6
Allerhande uitgaven en vCf.kredieten met betrekking tot de exploitatie van de Postdienst :	7
1. Eralongen van de advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldigingen van experts vreemd aan de Posten, enz.	
2. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.	
4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B. en tramways).	
5. Vervoer van zieke agenten.	
6. Uitgaven voor beroepsscholing.	
7. Receptiekosten van de Regie en organisatie van internationale vergaderingen.	
8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van de uniform.	
9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoonsprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.	
10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues uoorziene	1977 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
11.	Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc. ...	811327	735922	605 118	11.	Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.
12.	Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., Sabena et autres entreprises ou compagnies de transport) ...	804 725	808117	722727	12.	Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., Sabena en andere vervoer-ondernemingen of -maatschappijen)
13.	Etudes, expérimentations, relations publiques ...	13 131	14300	456	13.	Studies, proefnemingen, public relations.
14.	Indemnités diverses à des tiers, découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés ...	26000	24000	17 814	14.	Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn bedienden gepleegde daden.
15.	Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires ...	61500	61500	22001	15.	Verlies voortvloeiend uit tekorten van de kashouders der Regie, alsmede uit buitenaewone voorvallen.
16.	Renouvellement d'équipements et d'installations ...	65000	63041	13 782	16.	Vernieuwing van uitrustingen en installaties.
		4832177	4689448	4197106		
	Totaux du chapitre III.	5010 537	4850385	4292210		Totalen van hoofdstuk m.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL

8	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants-droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles ...	85000	70000	53521
9	Interventions sociales :			
	1. Subside à l'A.S.B.L. - Service social des Postes ~ ...	174591	165989	159214
	2. Autres interventions ...	90000	100000	96000
		264591	265989	255214
10	Autres dépenses sociales :			
	1. Secours pour position exceptionnelle ...	7500	7000	6500
	2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires) ...	34100	35853	28031
		41600	42853	34531
	Totaux du chapitre IV.	391191	378842	343266

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

11	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).	17800	15500	117347
	Totaux du chapitre V.	17800	15500	117347

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL

8	Vergoedingen te betalen aan slachtoffers of andere rechthebbenden als schadevergoeding ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de uitvoering van de dienst en beroepsziekten.	8
9	Sociale tussenkomsten :	9
	1. Toelage aan de V.Z.W. «Sociale Dienst der Posterijen»,	
	2. Andere tussenkomsten.	
10	Andere sociale uitgaven :	10
	1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.	
	2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal).	
	Totalen van hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

11	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	11
	Totalen van hoofdstuk V.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. - In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1979 par article per artikel	1978 prévues — uoorziene	1977 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE VI. TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.					HOOFDSTUK VI. WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.	
12	Dépenses de premier établissement :				Uitgaven van eerste oprichting :	12
	Crédit d'engagement	(1211216)	(1266101)	(1126210)	Vastleggingskrediet,	
	Crédit de liquidation	1361704	1505500	909630	Vereffeningskrediet,	
13 à 14	... ..	—	—	—	... ..	13 tot 14
	Totaux du chapitre VI.	(1211216) 1361704	(1266101) 1505500	(1126210) 909630	Totaal van hoofdstuk VI.	
CHAPITRE VII. CHARGES FINANCIERES.					HOOFDSTUK VII. FINANCIELE LASTEN.	
15	Intérêts dus à l'Etat sur capital investi (pour mémoire)	—	—	—	Intresten op vastgesteld kapitaal verschuldigd aan de Staat (pro memorie).	15
16	Charges financières envers des tiers	34523	—	—	Financiële lasten jegens derden	16
17	... ..	—	—	—	... ..	17
	Totaux du chapitre VII.	34523	—	—	Totaal van hoofdstuk VII.	
CHAPITRE VIII. OPERATIONS DE TRESORERIE.					HOOFDSTUK VIII. THESAURIEVERRICHTINGEN.	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	800000	800000	—	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18
19 et 23	... ..	—	—	—	... ..	19 tot 23
	Totaux du chapitre VIII.	800000	800000	—	Totaal van hoofdstuk VIII.	
CHAPITRE X. REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.					HOOFDSTUK X. TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN.	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	24
	1. Remboursements sur affranchissements, etc.	44155	38665	31861	1. Terugbetalingen op frankeringen, enz.	
	2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste	50 000	60000	60382	2. Verdeling van de opbrengst der taksen van de speciale postzegel-taken,	
		94155	98665	92243		
	Totaux du chapitre X.	94155	98665	92243	Totaal van hoofdstuk X.	
	Totaux généraux des dépenses de la Régie des Postes.	34699765	33486887	30487465	Allgemene totalen der uitgaven van de Regie der Posten.	
	Totaux des crédits d'engagement (art. 4 et 12).	(1235000)	(1300000)	(1160295)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4 en 12).	
Dépenses sur fonds de tiers (pour ordre) :					Uitgaven op fondsen van derden (voor orde) :	
	1. Service des chèques et virements postaux	12 972 151 731	11 629 002 722	10 424 924 367	1. Dienst der postchecks en -overschrijvingen.	
	2. Autres opérations	216 581 163	192 813 965	173 036 114	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations sur recettes Régie affectées	611 268	590 752	510 987	3. Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale besprekking.	
		13 189 415 862	11 822 407 439	10 598 471 468		

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

L. DEFOSSET.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister va1z Pinanciën,

G. GEENS.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

L. DEFOSSET.

De Staatssecretaris uoor Begroting,

M. EYSKENS.

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979

BUDGET

des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'année budgétaire 1979.

INDEX

PROGRAMME JUSTIFICATIF

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	3
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	7
Section 31. — Services administratifs des P.T.T.	11
Section 32. — Divers	13
Titre II. — Dépenses de capital	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	14
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises	14
Titre IV. — Section particulière	16
Titre VII. — Organismes d'intérêt public :	
A. — Régie des Télégraphes et des Téléphones	17
B. — Régie des Postes	29

ANNEXES

I. — Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	38
II. — Préfiguration du compte général d'exploitation et des résultats de la Régie des Postes	62
III. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	65
IV. — Tableau synthétique des cadres et des effectifs de la Régie des Postes	66

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

BEGROTING

van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSOPGAVE

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Secrie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	3
Secrie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus- selse aangelegenheden	7
Sectie 31. — Administratieve diensten van P.T.T.	11
Sectie 32. — Diversen	13
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Secrie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.	14
Secrie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brus- selse aangelegenheden	14
Titel IV. — Afzonderlijke secrie	16
Titel VII. — Insreellingen van openbaar nut :	
A. — Regie van Telegrafie en Telefonie	17
B. — Regie der Posterijen	29

BIJLAGEN

I. — Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie	39
II. — Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resulta- tenrekening van de Regie der Posterijen	63
III. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezet- ting van de Regie van Telegrafie en Telefonie	65
IV. — Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezet- ting van de Regie der Posterijen	66

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

ARTICLE 8 DU PROJET DE LOL.

Cet article a pour but de légaliser la procédure permettant à la Régie des Postes de disposer à fin décembre des fonds nécessaires au paiement anticipatif des rémunérations du personnel afférentes au mois de janvier de l'année suivante, eu égard à l'impossibilité comptable d'obtenir l'exécution en décembre 1979 d'une ordonnance tracée sur les crédits qui seront inscrits au budget de 1980 sous les articles 32.01 et 02.02 (intervention de l'Etat au profit de la Régie des Postes).

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

(En millions de francs.)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

ARTIKEL 8 VAN HET WETSONTWERP.

Dit artikel heeft tot doel wetsgrond te verlenen aan de procedure die aan de Regie der Posterijen roelaar einde december over de nodige fondsen te beschikken voor de vooruitbetaling van de bezoldigingen van het personeel betreffende de maand januari van het volgend jaar aangezien het onder rekenplichtig oogpunt onmogelijk is in december 1979 de uitvoering te bekomen van een ordonnantie aangerekend op de kredieten die zullen ingeschreven worden in de begroting voor 1980 onder de artikelen 32.01 en 02.02 (tussenkosten van de Staat ten bate van de Regie der Posterijen).

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *[aaru/edde en representatiekosten van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

Classificatie économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,7	1,6	0,9	Eigenlijk loon 111

Majoration du crédit en fonction de la hausse de l'index.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

(En millions de francs.)

Verhoging van het krediet in functie van de stijging van de index.

An. 11.02. — *[aaru/edden en uergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

	1979	1978	1977
	19,6	19,0	9,7

(En milliers de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	12960	12424	6630	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
- retenues veuves et orphelins ...	90	70	10	- afhouding weduwen en wezen.
- retenues sécurité sociale	420	400	375	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Traitements barémiques	6810	6796	3930	Barembezoldigingen.
Majoration index	6020	5520	2650	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence.	69	60	30	Haard en standplaatstoelagen.
Majoration index	61	48	20	Verhoging index.
Totaux	12960	12424	6630	Totalen.

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
112 Allocations directes	5540	5476	2324	Directe toelagen 112
Décomposition:				Samenstelling:
Indemnités de cabinet	2129	2316	1296	Kabinetsvergoedingen
Pécule de vacances	490	450	—	Verlofgeld
Allocation de fin d'année	300	260	100	Eindejaarstoelage
Allocations familiales	260	250	50	Kinderbijslagen
Majoration index	2361	2200	878	Verhoging index
Totaux	5540	5476	2324	Totalen
113 Contributions patronales:				Werkgeversbijdragen: 113
— aux assurances sociales	1100	1100	686	— aan sociale verzekeringen
Totaux généraux	19600	19000	9640	Algemene totalen

Ce crédit se décompose comme suit:

A. — Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat).

B. — Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

(En milliers de francs.)

Dit krediet is samengesteld als volgt:

A. — Kabinetsvergoedingen (agenten van de Raar en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten).

B. — Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

(In duizendtallen frank.)

	Effectif Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	125	—
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	1	95	—
Chargé de mission avec rang de chef de Cabinet adjoint. — Opdrachtvoerder met rang van Adjunct-Kabinetschef	1	—	900
Conseillers. — Adviseurs	2	85	780
Attachés. — Attachés	2	100	—
Personnel d'exécution. — Uitvoeringspersoneel	38	1330	5000
Conducteurs d'auto. — Autobestuurders	2	184	621
	47	1919	7301
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters, huisbewaarder	—	210	923
	—	2129	8224
Augmentation de l'index (88,45 %). — Verhoging van de index (88,45 %)	—	1883	7272
Total général. — Algemeen totaal	—	4012	15496

Arrondi. — Afgerond

19 508

19600

Effectif du Cabinet:

Effectief van het Kabinet:

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteur d'origine, — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1.5.1978	1979	11.5.1978	1979	11.5.1978	1979	11.5.1978	1979	1.5.1978	1979
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Chargé de mission avec rang de chef de Cabinet adjoint. — Opdrachthouder met rang van Adjunct-Kabinetschef	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Conseillers. — Adviseurs	—	—	2	2	—	—	—	—	2	2
Attachés. — Attachés	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Personnel de bureau. — Bedienden	5	5	21	21	—	—	12	12	38	38
Conducteurs d'auto et huissiers. — Autobestuurders en kameru/achters	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierges. — Telefonisten, uwerkliezen, schoonmaakers en huisbeu/aarder	1	1	1	1	—	—	4	4	6	6
Totaux. — Totalen	7	7	27	27	—	—	19	19	53	53

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde buurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gebouwd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4,7	7,7	4,1	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se ventile comme suit:

En milliers de francs.

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'inter- vention de l'Administration des Bâtiments ou par le dépar- tement même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %.....	4352
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	306
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	4658

(En millions de francs.)

Het krediet is samengesteld als volgt:

In duizend-tallen frank.

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepa- lingen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebou- wen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	4352
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waar- voor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ...	306
4. Onroerende goederen roeborend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	4658

(In miljoenen frank.)

Art. 12.07. — Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).

Art. 12.07. — IJitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.) (pro memorie).

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	—	—	Algemene werkingskosten 121

Art. 11.19. - *Fp's de fonctionnement dt, Cabinet III Millistre.*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. - *Werki'sskostl' u. ht't K'bil't/ uan de Mi'is/tr.*

(III miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10,7	9,7	6,3	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt:

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977	
1. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	374	328	200	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. - Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot her Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	1373	958	800	2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
3. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement, et autres menues dépenses d'administration (y compris l'aitranchissement de correspondance).	7379	6781	4600	3. Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van her departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling).
4. Location d'installations mécanographiques.	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1550	1535	635	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van her Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrag van de Staat-toerkeuet in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	10 676	9602	6235	Totalen.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
À DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) (ancien art. 33.81).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van vin ueranuooordelijkheid ten ouerstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren) (uroegeer art. 33.81).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages ...	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten aan gezinnen 33.61

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

An. 11.02. - Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet du Ministre.

(En millions de francs.)

1979
—
28,8

1978
—
27,2

1977
—
12,2

(En milliers de francs.)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

An. 11.02. - [aanvullende en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet van de Minister.

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont: - retenues veuves et orphelins ... - retenues sécurité sociale Décomposition: Traitements barémiques Majorations index Allocations de foyer et de résidence: Majorations index Totaux	20354 — 1800 10670 9450 124 110 20354	19417 — 1750 10600 8600 120 97 19417	8668 — 850 5120 3441 64 43 8668	Eigenlijk loon Itl waarvan: - afhouding weduwen en wezen. - werknemersbijdragen sociale zekerheid. Samenstelling: Barema bezoldigingen. Verhoging index. Haard- en standplaatstoelagen. Verhoging index. Totalen,
112 Allocations directes Décomposition: Indemnités de cabinet Pécule de vacances Allocation de fin d'année Allocations familiales Majoration index Totaux	6146 1976 810 540 220 2600 6146	5783 2100 800 480 200 2203 5783	2270 1100 — 175 82 913 2270	Directe toelagen 112 Samenstelling: Kabinersvergoedingen. Verlofgeld. Eindejaarstoelage. Kinderbijslagen. Verhoging index. Totalen
113 Contributions patronales: - aux assurances sociales Totaux généraux	2300 28800	2000 27200	1200 12138	Werkgeversbijdragen: 113 - aan sociale verzekeringen. Algemene rotalen,

Ce crédit se décompose comme suit:

A. - Indemnités de Cabinet (agent de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat).

B. - Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux personnes du Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

Dit krediet is samengesteld als volgt:

A. - Kabinersvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten).

B. - Kabinersvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Effectif Effectief	A	B
1	-1		
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	125	—
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef.	1	95	—
Chargé de mission avec rang de chef de Cabinet adjoint. — Opdrachthouder met rang van Adjunct-Kabinetschef	1	85	—
Conseillers. — Adviseurs	2	—	1300
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris	1	—	570
Attaché. — Attaché	1	—	570
Personnel d'exécution. — Uitvoeringspersoneel	37	1295	9590
Conducteurs d'auto. — Autobestuurders	2	166	602
	46	1766	12632
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — Telefonisten, u/erklieden, schoonmaaksters, huisbeu/aarder	—	210	1143
	—	1976	13 775
Augmentation de l'index (88,45 %). — Verhoging van de in- dex (88,45 %)	—	1747	11302
Total général. — Algemeen totaal	—	3723	25077
		28800	

Effectif du Cabinet:

Effectief van het Kabinet:

(En milliers de francs.)

(In duizendallen frank.)

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine. — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publies — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1.5.1978]	1979	1.5.1978]	1979	1.5.1978-1	1979	1.5.1978	1979	1.5.1978]	1979
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabi- netschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chargé de mission avec rang de chef de Cabinet adjoint. — Opdrachthouder met rang van adjunct-Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	—	—	—	—	—	—	2	2	2	2
Attachés. — Attachés	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris.	—	—	—	—	—	—	1	1	1	1
Personnel d'exécution. — Uitvoeringsperso- neel	8	8	5	5	—	—	23	23	36	36
Conducteurs d'auto et huissiers. — Auto- bestuurders en kamenaabters	1	1	1	1	—	—	1	1	3	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et con- cierge. — Telefonisten, u/erklieden, schoonmaaksters en huisbeuraarder	1	1	—	—	—	—	5	5	6	6
Totaux. — Totalen	13	13	6	6	—	—	33	33	52	52

(En milliers de francs.)

(In duizendfranken frank.)

	Nombre (A) Aantal (A)	Montant des traitements (B) Bedrag van de w/edden (B)	Montant des allocations de Cabinet (C) Kabinetsvergoedingen Bedrag van de (C)
1. Personnel dont les traitements ne sont pas remboursés. — Personeel waarvan de wedden niet terugbetaald u/orden, ...	13	10 400	1235
2. Personnel dont les traitements sont remboursés à charge de l'article 11.02. — Personeel waarvan de w/edden terugbetaald worden ten laste van artikel 11.02	6	3016	487
3. Personnel dont les traitements sont payés directement à char- ge de l'article 11.02. — Personeel uraaruan de ioedden recht- streeks betaald worden ten laste van artikel 11.02	3	22061	2001
Sous-totaux 2 + 3. — Subtotalen 2 + 3	9	25077	2488
Totaux généraux 1 + 2 + 3. — Algemene totalen 1 + 2 + 3 ...	22	35477	3723
Total pour l'article 11.02 (B2+B3)+C1+C2+C3). — Totaal van het artikel 11.02 (B2 + B3) + C1 + C2 + C3).....			28800

S 2. Achats de biens non durables et de services.

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Cabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen uerschuldigde buurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Ri;k of door hem gebuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Uassification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3,2	2,8	1,5	Algemene werkingskosten 121

Le crédit se ventile comme suit :

Het krediet is samengesreld als volgt :

	En milliers de francs.
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués, à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	3060
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	130
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	3190
Arrondi à	3 200

	In duizend- rallen frank.
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van her Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglementsbe- palen	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	3060
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen.	130
4. Onroerende goederen roeborend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	3190
Afgerond op	3200

Art. 12.07. - *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement; etc.)* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 12.07. - *Kosten van de eerste instelling van het Kabinet (werken en leueringen voor inricbting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)* (pro memoria).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	1,7	4,1	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.19. - *Frais de fonctionnement du Cabinet du Ministre.*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. - *Werkingskosten van het Kabinet van de Minister.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977'	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	8,9	7,9	5,3	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

Her aangevraagde krediet is samengeseld als volgt:

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977'	
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	300	332	200	1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presenriegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.	1200	1050	550	2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.
3. Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondances).	6543	5350	4250	3. Leveringen van goederen en diensten: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling).
4. Location d'installations mécanographiques.	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties.
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux).	800	1007	230	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerskosten betreffende diensreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	8843	7739	5230	Totaal.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les créances des années budgétaires antérieures) (ancien art. 33.81).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IIL

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Arc. 33.01. - Allerbande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (inbegrepen de schuldvorderingen van de vorige begrotingsjaren) (vroeger art. 33.81).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages . . .	0,1	0,1	—	Andere overdrachten aan gezinnen. 33.61

Crédit nécessaire pour faire face à toute éventualité.

Krediet nodig om het hoofd te bieden aan elke eventualiteit.

Section 31.

Services administratifs
des Postes, Télégraphes et Téléphones.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. - Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).

(En millions de francs.)

Sectie 31.

Administratieve diensten
van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

Stipendia en sociale lasten.

Arr. 11.03. - Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

1979	1978	1977
1,9	1,8	1,7

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit.	1598	1582	1490	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
— retenue veuves et orphelins	—	—	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	77	70	66	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Traitements barémiques	848	848	848	Baremabezoldigingen.
Majoration index	750	734	642	Verhoging index.
Totaux	1598	1582	1490	Totalen.

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
112 Allocations directes Décomposition : Pécule de vacances Allocation de fin d'année Majoration index Totaux	80 27 27 26 80	78 27 26 25 78	70 23 25 22 70	Directe toelagen 112 Samenstelling : Verlofgeld. Eindejaarstoelage. Verhoging index. Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales Totaux généraux	180 1858	140 1800	140 1700	Werkgeversbijdragen : 113 — aan sociale verzekeringen. Algemene totalen.

Crédit destiné à la rémunération du Commissaire général auprès de la Régie des Postes (application de l'art. 7, § 2, 5" et 6" alinéas, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).

§ 2. Achars de biens non durables et de services.

Art. 12.53. - Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther).

(En millions de francs.)

Krediet besreind voor de bezoldiging van de Commissaris-Generaal bij de Regie der Posterijen (toepassing van art. 7, § 2, 5" en 6" alinea, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.53. - Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie uerriicht voor rekening van de Staat (politie van de ether).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	I,D	I,D	0,9.	Algemene werkingskosten... .. 121

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. - Rémunérations à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes).

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. - Vergoedingen te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postouerschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
321 Entreprises publiques	8284,8	7891,5	7605,6	Openbare bedrijven 321

Application de l'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes, qui dispose que l'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux.

les crédits proposés pour 1979 aux articles

32.01 F 8 284 800 000
et 02.02 (ci-après) 8714600000
17 009 400 000

comparés aux crédits ajustés de 1978 :

article 32.01 F 7891500 000
article 02.02 8107700 000
15 999 200 000

accusent une augmentation de F 1 010 200 000
qui provient de l'influence sur le compte de résultats, de l'évolution

Toepassing van artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, dat bepaalt dat de Staat de Regie vergoedt tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen.

De kredieten voor 1979 voorgesteld onder de artikelen :

32.01 F 8284800000
en 02.02 (hierna) 8 724600 000
17 009 400 000

vergeleken met de aangepaste kredieten voor 1978 :

artikel 32.01 F 7891500000
artikel 02.02 8107700000
15 999 200 000

doen een verhoging uitkomen van F 1010200 000
die voortspruit uit de weerslag op de resultatenrekening van de evo-

des recettes et dépenses inscrites au budget de la Régie des Postes pour 1979, compte tenu :

1° Ell recettes :

— d'une plus-value liée à une légère croissance du trafic et à une adaptation de certains tarifs postaux ... F 355 844 000

2° E« dépenses :

— d'un accroissement de ... F 1 366 044 000 qui affecte :

— les dépenses en personnel et charges sociales à raison de ... FI 174796000 croissance due en ordre principal au jeu de l'index dont le taux passe de 178,77 en 1978 à 188,45 en 1979;

— les charges d'exploitation à raison de F 120810000 par suite, notamment, de l'entretien du mobilier, des locaux et des équipements de tri (64781 000 francs), des besoins en papiers et fournitures de bureau (10416000 francs) et des loyers d'immeubles et frais de régie (46963 000 francs);

— les charges financières sur emprunts et les dotations aux fonds d'amortissement et d'assurance, à raison de ... F 70 438 000

-----1----- 366044000

Accroissement des crédits aux articles 32.01. et 02.02. :

1.166044000 - 355844000 francs = ... FI 010 200 000

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprises.

Art. 02.02. - Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi d« 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes.

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
07 Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	8724,6	8107,7	8617,3	Ontvangsten van overheidsdiensren met een bedrijfsmatig karakter. 07.

Voir justification à l'article 32.01..

Section 32.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. - Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant d'une augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement . . .	—	—	—	Niet economisch verdeeld . . . 01

lurie van de onrvangsren en uitgaven ingeschreven in de begroting van de Regie der Posterijen voor 1979, rekening gehouden :

1° II ontvangsten :

— met een meerwaarde gebonden aan een lichte roename van her trafiek en aan een aanpassing van sommige posttarieven . . . F 355 844 000

2° III uitgaven :

— met een verhoging van ... F 1 366 044 000 die slaar op :

— de personeelsuitgaven en sociale lasten voor een bedrag van ... F 1 174 796 000 toenarne hoofdzakelijk te wijten aan de speling van de index waarvan het coëfficiënt overgaar van 178,77 in 1978 tot 188,45 in 1979;

— de exploitatielasten voor een bedrag van ... F 120810 000 namelijk ingevolge her onderhoud van her meubilair, lokalen en sorteerinrichingen (64781000 frank), de behoefte van papier, bureelbenodigdheden en energie (10 416 000 frank), de huur van de gebouwen en de regiekosten (46963000 frank);

— de financiële lasten op de leningen en de doraries ten bare van her afschrijvings- en verzekeringsfonds ten belope van ... F 70 438 000

-----1----- 366 044 000

Verhoging van de kredieten op de artikelen 32.01 en

1 366 044 000 - 355 844 000 frank = ... F 1 010 200 000

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensren met een bedrijfsmatig karakter.

Art. 02.02. - Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet vall 6 illi 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
07 Recettes des services publics à caractère d'entreprise.	8724,6	8107,7	8617,3	Ontvangsten van overheidsdiensren met een bedrijfsmatig karakter. 07.

Zie verantwoording onder artikel 32.01..

Sectie 32.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. - Prouisioneel krediet tot dekking uau de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Arc. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre.

(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGA VEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Arc. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1,1	1,0	2,2	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is samengeseld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	1977	
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	350	500	600	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het CB.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	750	500	500	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het CB.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het CB.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	—	—	1100	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
TOTAUX	1100	1000	2200	Totaal.

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Arc. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet du Ministre.

(En millions de francs.)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Arc. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Minister.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	1,9	1,8	2,5	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is samengeseld als volgt:

(In duizendtallen frank.)

	1979	1978	~77	
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	1000	1000	1000	1. Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel de, of bemiddelings van het CB.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	900	800	800	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het CB.B.
3. Achat de mobilier et ~ matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	3. Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het CB.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	—	—	700	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux	1900	1800	2500	Totalen.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Arr. 66.02.C. -- *Redevances brutes; appareils récepteurs de radio-diffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du Ministère des Communications au budget des Voies et Moyens).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie 1.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Arr. 66.02.C. -- *Brutobetalingen: priuate radio- en televisieontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in uerband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1979	1978	1977	Economische classificatie
990 Solde reportée,	—	—	—	Report 990
Recettes:				Ontvangsten:
particulières: non patrimoniales:				bijzondere: niet patrimoniale:
366 Redevances brutes sur appareils ré-	10377 760	7981586	9355957	Brutobetalingen voor priuate radio- 366
cepteurs de radiodiffusion et de télé-				en televisieonrvangroestellen.
vision privés.				
Totaux:	10377760	7981 586	9355957	Totalen,
Dépenses:				Uitgaven:
non patrimoniales:				niet patrimoniale:
123 Frais de toute nature relatifs à la	478622	463189	348257	Allerhande onkosten in verband met 123
perception.				het innen.
610 Transfert de capitaux au budget	9899138	7518397	9007700	Vermogensoverdracht aan de begro- 610
(art. 38.01 du budget des Voies et				ting (art. 38.01 van de Rijksmid-
Moyens).				delenbegroting).
Totaux:	10377760	7 981 586	9355957	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Te reporreren 950

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

A. - Régie des Télégraphes et des Téléphones.

NOTES JUSTIFICATIVES
à l'appui des prévisions des recettes.

An. 1. — Recettes d'exploitation.

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 38 360 100 000 francs. Elles tiennent compte de l'accroissement constant du nombre d'abonnés.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (3 623 000 000 francs) représentant en ordre principal les quere-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 34 737 100 000 francs qui se décomposent comme suit :

(En francs.)

	1978	1979	
Recettes nettes d'exploitation de la téléphonie.	28 566 900 000	30 756 600 000	Netto-exploitation ontvangsten van de telefonie.
Recettes nettes d'exploitation de la télégraphie.	7 110 000 000	17 100 000	Netto-exploitation ontvangsten van de telegrafie.
Recettes nettes d'exploitation du télex.	21 930 000 000	18 190 000 000	Netto-exploitation ontvangsten van de telex.
Recettes nettes d'exploitation de la transmission des données.	554 700 000	781 500 000	Netto-exploitation ontvangsten van de data-transmissie.
Totaux	32 091 900 000	34 737 100 000	Totaal.

An. 2. — Autres recettes pour prestations et divers.

Poste 1. Ventés, travaux et opérations pour compte de tiers et administrations de l'Etat.

Recettes de travaux et opérations pour tiers	F 390 000 000
Ventes de matériel	280 000 000
Remboursements de prêts accordés au personnel	450 000 000
	F 463 000 000

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation :

Remboursements de traitements d'agents utilisés par des tiers	F 200 194 000
Remboursement par l'Etat des frais occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision	412 606 000
Recettes du Service national de contrôle du spectre	118 300 000
Droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'Indicateur des Téléphones	164 000 000
Recettes du département Informatique	193 700 000
Quatre-part dans les recettes d'Inrelsar	500 000 000
Indemnité pour les services prestés relatifs à la sécurité des navires en mer	110 000 000
Autres recettes	266 787 000
	F 1 341 257 000

An. 3. — Recettes T.V.A.

Le montant des recettes T.V.A. a été calculé en se basant sur les recettes prévues au budget et sur les taux de T.V.A. en vigueur.

TITEL VII.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

A. - Regie van Telegrafie en Telefonie.

TOELICHTENDE STAAT
bij de vooruitzichten der ontvangsten.

Arr. 1. — Exploitation ontvangsten.

De bruto-exploitation ontvangsten worden geraamd op 38 360 100 000 frank. Hierbij wordt rekening gehouden met de bestendige aangroei van het aantal abonnees.

Na afrek van de terugbetalingen en onwaarden (3 623 000 000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitation ontvangsten 34 737 100 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

(In frank.)

	1978	1979	
Netto-exploitation ontvangsten van de telefonie.	28 566 900 000	30 756 600 000	Netto-exploitation ontvangsten van de telefonie.
Netto-exploitation ontvangsten van de telegrafie.	7 110 000 000	17 100 000	Netto-exploitation ontvangsten van de telegrafie.
Netto-exploitation ontvangsten van de telex.	21 930 000 000	18 190 000 000	Netto-exploitation ontvangsten van de telex.
Netto-exploitation ontvangsten van de data-transmissie.	554 700 000	781 500 000	Netto-exploitation ontvangsten van de data-transmissie.
Totaal.	32 091 900 000	34 737 100 000	Totaal.

An. 2. — Andere ontvangsten voor prestaties en allerlei.

Post 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen.

Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden	F 390 000 000
Verkoop van materieel	28 000 000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	45 000 000
	F 463 000 000

Post 2. Allevlei exploitation ontvangsten :

Terugbetalingen van warden van personeelsleden die door derden benut worden	F 200 194 000
Terugbetaling door de Staat van de kosten veroorzaakt door de invordering van het kijk- en luistergeld	412 606 000
Ontvangsten van de Nationale dienst voor de controle van het spectrum	118 300 000
Rechten en vergoedingen betaald door Promédia voor de uitgave van de Telecoongids	164 000 000
Ontvangsten van het departement Informatieverwerking	193 700 000
Aandeel in de ontvangsten van Intelsat	500 000 000
Vergoeding van de diensten geleverd voor de veiligheid van schepen op zee	110 000 000
Andere ontvangsten	266 787 000
	F 1 341 257 000

An. 3. — B.T.W.-ontvangsten.

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd berekend op basis van de ontvangsten voorzien in de begroting en de in voege zijnde B.T.W.-tarieven.

Art. 5. -- *Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.*

U s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds, comme des amendes infligées aux fournisseurs lors de la non-observation des délais prescrits pour des fournitures et des travaux: 25000000 de francs.

Art. 10. -- *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant à décaisser en 1979 par la Régie pour les investissements s'élève à 16887 millions qui se décomposent comme suit:

	En millions de francs.
-- travaux de l'1 ^{er} établissement	16561
-- accroissement de la réserve d'approvisionnements ...	326
	16887

Les moyens propres dont disposera la Régie s'établissent à 7 483 millions.

Les investissements restant à financer par l'emprunt seront donc de 9 404 millions auxquels il convient d'ajouter les 5 230 millions de remboursements contractuels d'emprunts en 1979, ce qui donne un total de 14 634 millions.

L'emprunt à émettre devrait s'élever à 14750 millions.

Art. 12. -- *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles et les rachats d'obligations sont estimés à 15 400 millions (voir contrepartie à l'article 18 • Dépenses • j.

Art. 13. -- *Recettes de fonds de tiers.*

Cet article contient principalement (10378 millions) les redevances Radio et Télévision encaissées par la Régie pour compte de l'Etat. Le versement à l'Etat est repris à l'article 25 des • Dépenses •.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE PERSONNEL

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. est basé sur les mêmes principes que celui du personnel de l'Etat (arrêté royal du 16 juillet 1973).

Par suite de la hausse de l'indice des prix à la consommation, les traitements, les pensions ainsi que quelques allocations et indemnités ont été calculés à 188,45 %.

Au poste 13 de l'article 1 et au poste 5 de l'article 3, il a été prévu une provision pour hausse supplémentaire de l'index.

Art. 1. -- *Traitements, allocations et indemnités du personnel en service.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation: 579 877 000 francs.

L'augmentation est due essentiellement à :

- l'évolution de l'indice des prix à la consommation;
- les extensions de personnel prévues;
- la révision réglementaire des barèmes.

Poste 1. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation: 39 124 000 francs.

L'augmentation provient de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de l'accroissement de l'effectif du personnel.

Poste 3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation: 92 050 000 francs.

L'augmentation est due à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de la hausse présumée du nombre des ayants droit.

Art. 5. -- *Ontvangsten tellende op het Afschrijvings- en Yernieutoingsfonds.*

Het gaat om allerlei ontvangsten roegkend aan het Fonds, zoals boeten opgelegd aan de leveranciers voor het niet in acht nemen van de gestelde termijn voor leveringen en werken: 25000000 frank.

Art. 10. -- *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Her bedrag in 1979 door de Regie te betalen voor haar investeringen bedraagt 16 887 miljoen, bevarrende :

	In miljoenen frank.
-- werken van l'1 ^{er} oprichting	16561
-- aangroei van de voorraden	326
	16887

De eigen middelen waarover de Regie zal beschikken belopen 7483 miljoen.

De investeringen, die te financieren blijven door de lening, bereiken bijgevolg 9404 miljoen, waaraan 5230 miljoen contractuele terugbetalingen van leningen in 1979 dienen toegevoegd, wat een totaal geeft van 14 634 miljoen.

De uir te schrijven lening zou 14 750 miljoen dienen te bedragen.

Art. 12. -- *Tegeldcmaken van tussentijdse beleggingen.*

Her verzilveren van Schariskiscertificaten, verworven als tussentijdse beleggingen van de beschikbare gelden, en her terugkopen van obligaties worden geschat op 15 400 miljoen (zie tegenpost artikel 18 • Uitgaven •).

Art. 13. -- *Omvangsten van fondsen van derden.*

Dit artikel bevat hoofdzakelijk (ID 378 miljoen) kijk- en luistergeld, geïnd door de Regie T.T. voor rekening van de Staat. De storting aan de Staat is opgenomen in artikel 25 van de • Uitgaven •.

TOEUCHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der uitgaven.

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 16 juli 1973).

Wegens de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen werden de wedden, de pensioenen en sommige toelagen en vergoedingen berekend tegen 188,45 %.

Onder post 13 van artikel 1 en post 5 van artikel 3 werd een provisie voor supplementaire indexverhoging ingeschreven.

An. 1. -- *Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst.*

Post 1. Wedden.

Verhoging: 579 877 000 frank.

De stijging is in hoofdzaak te wijten aan :

- de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen;
- de geplande personeelsuitbreidingen;
- de reglementaire weddeschaalverhogingen.

Post 2. Haard- en strandplaatsroelagen.

Verhoging: 39 114 000 frank.

De stijging is het gevolg van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en van de personeelstoename.

Post 3. Kinderbijslag en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging: 92 050 000 frank.

De stijging vloeit voort uit de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de vermoedelijke stijging van het aantal rechthebbers.

Poste 4. Remboursement des allocations familiales payées par la Caisse nationale des allocations familiales des ouvriers.

Diminution: 4 911 000 francs.

La diminution est due à la baisse du nombre des ayants droit.

Poste 5. Allocation de naissance.

Augmentation: 2 302 000 francs.

L'augmentation provient de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de l'accroissement présumé du nombre des naissances.

Poste 6. Pécule de vacances.

Augmentation: 95 848 000 francs.

L'augmentation est due à l'accroissement du montant de base, à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et à l'extension de l'effectif du personnel.

Poste 7. Allocation de fin d'année.

Augmentation: 133 007 000 francs.

L'augmentation est due à l'accroissement du montant de base, à l'évolution de l'indice des prix à la consommation et à l'extension de l'effectif du personnel.

Poste 8. Allocations.

Augmentation: 39014000 francs.

Détail des allocations:

Exercice de fonctions supérieures à celles du grade ...	F	148095000
Travail supplémentaire ...		45228000
Travail pénible ...		19165000
Prestations dominicales ...		85 364 000
Conduite d'un véhicule automobile ...		9984000
Usage de langues étrangères ...		3655000
Traduction simultanée ...		153000
Traductions à domicile ...		6000
Professeurs de l'Ecole T.T. ...		15 337 000
Collaboration aux commissions d'examen ...		12000000
Chefs d'équipe et de groupe ...		11889000
Gestion des petits bureaux ...		702000
Gérants et gérants adjoints de mess ...		1 174 000
Récompense pour suggestions ou actes de probité ...		50000
Allocations d'exploitation pour prestations nocturnes ...		11253000
Conduite d'engins spéciaux ...		1624000
Jetons Chambre de recours ...		16000
Allocations de gestion ...		55300000
Risque de mer ...		60000
Allocations de Cabinet ...		2706000
Huissiers de certaines loges ...		113 000
Prise en sténographie ...		618000
Secrétaires des fonctionnaires supérieurs ...		1244000
Reconversion et recyclage ...		1000000
Prestations matinales et tardives (provision) ...		20913 000
Personnel des centres de radio ...		1900000
Provision pour allocations pour la desserte de machines à écrire, à composer et à bandes magnétiques ...		127000

F 449676000

Poste 9. Primes.

Augmentation: 17360000 francs.

Détail des primes:

Récupération de créances ...	F	100000
Ecoule de l'éther ...		20000
Primes télégraphiques ...		10 265 000
Primes téléphoniques ...		8501000
Primes pour joints ...		35159000
Primes pour pose de câbles ...		15574000
Primes pour perforation et vérification ...		3099000
Primes de productivité ...		144 917 000
Primes aux conducteurs d'automobiles pour la prévention des accidents ...		24000000

F 241635000

Poste 10. Interventions.

Augmentation: 2428 000 francs.

Détail des interventions:

Prix de l'abonnement social ...	F	6754000
Frais de voyage à l'étranger ...		50610 000

Post 4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslagen voor werknemers.

Verminderings: 4931000 frank.

De vermindering is te wijten aan de daling van het aantal rechthebbenden.

Post 5. Geboortebijslag.

Verhoging: 2302000 frank.

De stijging vloeit voort uit de verhoging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de vermoedelijke stijging van het aantal geboorten.

Post 6. Vakantiegeld.

Verhoging: 95 848 000 frank.

De stijging is te wijten aan de verhoging van het basisbedrag, de stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de personeelsaangroei.

Post 7. Eindejaarstoelage.

Verhoging: 133007000 frank.

De stijging is het gevolg van de verhoging van het basisbedrag, de stijging der consumptieprijzen en de personeelsaangroei.

Post 8. Toelagen.

Verhoging: 39014 000 frank.

Détail van de toelagen:

Functies boven die van de graad ...	F	148095000
Overwerk ...		45228000
Lasrig werk ...		19165000
Zondagswerk ...		85364000
Het besuren van een motorvoertuig ...		9984000
Her gebruik van zekere ralen ...		3655000
Simultane vertaling ...		153000
Thuis gemaakte verralingen ...		6000
Lesgevers aan de T.T.-school ...		15 337 000
Medewerking aan examencommissie ...		12000000
Ploegleiders en groepsleiders ...		11 889 000
Leiders van kleine kantoren ...		702000
Messbeheerders en adjunct-messbeheerders ...		1174000
Beloning voor suggesties of eeulijke daad ...		50000
Bedrijfstoeleage voor nachtprestaties ...		11253000
Be diening van speciale ruigen ...		1624000
Zirpenningen Raad van Beroep ...		16000
Beheerstoeleage ...		55300000
Zeerisico ...		60000
Kabinetsroelagen ...		2706000
Tirularissen van sommige loges ...		113 000
Opneming in steno ...		618000
Secretariatspersoneel ...		1244000
Omscholing en bijscholing ...		1000000
Vroege en late prestaties (provisie) ...		20913000
Personeelsleden van de radiocentra ...		1900000
Provisie voor de toelage voor bediening van schrijfmachines, zerk en magneetbandmachines ...		127000

F 449676000

Post 9. Premies.

Verhoging: 17360000 frank.

Détail van de premies:

Inning van verzaakte taksen ...	F	100000
Beluistering van de ether ...		20000
Telgraafpremies ...		10265000
Telafonpremies ...		8501000
Laspremies ...		35159000
Premies voor het leggen van kabels ...		15574000
Premies voor pons- en nazichrwerk ...		3099000
Productiviteitspremies ...		144917000
Premies aan voeruijbesuurders voor het voorkomen van ongevallen ...		24000 000

F 241635000

Post 10. Tegemoetkomingen.

Verhoging: 2428 000 frank.

Détail van de tegemoetkomingen:

De prijs van het sociaal abonnement ...	F	6754000
De kosten voor reizen naar het buitenland ...		50610000

Frais de transport en commun	2222 000
Cours suivis en dehors de la Régie	—
Frais funéraires	3628000

F 63214 000

Poste 11. Dons.

Diminution: 71 000 francs.

Il s'agit des dons aux agents décorés (1 353 000 francs), aux jubilés de travail (778 000 francs) et aux pensionnés (236 000 francs).

Poste 12. Contribution patronale O.N.S.S.

Diminution: 8 949 000 francs.

La diminution est due à la baisse du nombre présumé de membres du personnel soumis au régime général de la Sécurité sociale.

Poste 13. Provision pour hausse de l'index.

Diminution: 207543 000 francs.

Une provision a été prévue afin de faire face à un dépassement éventuel de l'index-pivot 188,45 %. Par rapport à 1978, l'index augmentera probablement moins vite en 1979, d'où réduction du crédit provisionnel.

Poste 14. Provision pour programmation sectorielle.

Diminution: 150 000 000 de francs.

Une provision a été prévue pour couvrir les dépenses qui pourraient provenir de la programmation sectorielle encore à conclure.

Poste 15. Provision pour programmation sociale.

Diminution: 1 188 91 000 francs.

Une provision a été prévue pour faire face aux dépenses des nouveaux avantages résultant du projet de la convention collective des services publics de 1978-1979.

Poste 16. Indemnités.

Augmentation: 19330000 francs.

Détail des indemnités:

Prestations nocturnes	F 2777000
Interim	3388000
Indemnité de caisse	120000
Déficit de caisse	10000
Chapern de résidence	75 000
Inscription à l'ordre des architectes	—
Remboursement des frais de transport aux agents mutés d'office	589 000
Indemnités journalières pour frais de séjour	9040000
Indemnités forfaitaires pour frais de séjour	79 011000
Frais de route	170072000
Indemnité pour tenue soignée	2000000
Entretien vêtements de travail	—
Missions à l'étranger	5400000

F 272482000

Poste 17. Provision pour la mise au travail de stagiaires.

Augmentation: 7760000 francs.

La provision inscrite correspond à une dépense probable pour la mise au travail de stagiaires à raison de 2 % de l'effectif du personnel.

L'augmentation est la conséquence de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et de la majoration de la rémunération de 75 à 90 %.

Art. 3. — Pensions aux anciens membres du personnel.

Poste 1. Pensions.

Augmentation: 150040000 francs.

Il a été tenu compte de l'évolution probable du nombre de pensionnés et de l'accroissement de l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. L'intervention dans les pensions octroyées aux membres du personnel de l'Etat et de certains organismes ; publics, ex-membres ; du personnel de la télégraphie et téléphonie.

Augmentation: 4 015 000 francs.

L'évolution est basée sur des dépenses réelles récentes, augmentées des arriérés encore à liquider.

De kosren van het vervoer Illet openbare vervoermiddelen	1112000
Het volgen van lessen buiten de Regie	—
De begrafenis kosren	3618 000

F 63214000

Post 11. Giften.

Vermindering: 71 000 frank.

Het berrefr de giften aan gedecoreerden (1 353 000 frank), arbeids-ubilarissen (778 000 frank) en gepensioneerden (236 000 frank).

Post 12. Werkgeversbijdrage R.M.Z.

Vermindering: 8 949000 frank.

De vermindering is her gevolg van de vermoedelijke daling van her aanral personeelsleden onderworpen aan her algemeen srelsels voor Sociale Zekerheid.

Post 13. Provisie voor indexverhoging.

Vermindering: 207543 000 frank.

Om de eventuele stijging van her indexcijfer boven de spil 188,45 % te kunnen opvangen, werd een provisie voorzien. In vergelijking met 1978, zal in 1979 het indexcijfer vermoedelijk minder snel stijgen, waardoor her provisioneel krediet kleiner wordt.

Post 14. Provisie voor sectoriële programmatie.

Vermindering: 150 000 000 frank.

Er werd een provisie voorzien om de uitgaven op te vangen die kunnen voortvloeien uit de nog af te sluiten sectoriële programmatie.

Post 15. Provisie voor sociale programmatie.

Vermindering: 1 188 91 000 frank.

Er werd een provisie voorzien om de uitgaven te kunnen opvangen van nieuwe voordelen voortvloeiend uit her ontwerp van de collectieve arbeidsovereenkomsten 1978-1979 voor de openbare diensten.

Post 16. Vergoedingen.

Verhoging: 19330000 frank.

Detail van de vergoedingen:

Nachrwerk	F 2777000
Interim	3388000
Kasvergoeding	120000
Kasrekorr	10000
Strandp laatsverandering	75000
Inschrijving op architectenrol	—
Reiskosren van ambrshalve overgeplaatsten	589 000
Dagelijkse vergoeding wegens verblijfskosten	9040000
Forfaitaire vergoeding wegens verblijfskosten	79011 000
Roure-onkosten	170072000
Vcrzorgde kledij	2000000
Onderhoud werkkledij	—
Opdrachten naar her buitenland	5400000

F 272482000

Post 17. Provisie voor de rewerkstelling van sragiars.

Verhoging: 7760 000 frank.

De ingeschreven provisie stemt overeen met de vermoedelijke uitgaven voor de tewerkstelling van sragiars, ren belope van 2 % van het personeelseffectief.

De stijging is het gevolg van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen en de verhoging van de bezoldiging van 75 naar 90 %.

Art. 3. — Rustpensioenen aan geuzen personeelsleden.

Post 1. Pensioenen.

Verhoging: 150 040 000 frank.

Bij de berekening van her krediet werd rekening gehouden mer de vermoedelijke evolutie van her aantal gepensioneerden en de stijging van de index van de consumptieprijzen.

Post 2. Tussenkomst in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare insrellingen, gewezen personeelsleden van de relegrafie en telefonie.

Verhoging: 4 015 000 frank.

De raming is gesteund op de meesr recente jaarlijkse werkelijke uitgaven, verhoogd met de nog te vereffenen achterstallen.

Poste J. Pécule de vacances,

Augmentation: 3 142 000 francs.

L'augmentation est due au relèvement de la limitation d'octroi du pécule de vacances de 150 000 à 200 000 francs.

Poste 4. Interventions.

Augmentation: 92 000 francs.

Les dépenses comprennent les indemnités de secours (786 000 francs) et l'intervention dans les frais de voyage à l'étranger (6909 000 francs).

Poste 5. Provision pour hausse de l'index.

Diminution: 16 349 000 francs.

Une provision a été créée afin de faire face à un dépassement éventuel de l'index-pivot 188,45 %.

Poste 7. Provision pour programmation sociale.

Augmentation: 95079 000 francs.

Une provision a été prévue pour couvrir les dépenses des nouveaux avantages, notamment la pension anticipée, le pécule de vacances complémentaires et une allocation spéciale.

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS.

Art. 4. — *Achats d'approvisionnement.*

Cet article concerne l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit d'engagement est calculé sur base des besoins.

Le crédit de liquidation de 3 601 000 000 de francs sollicité pour 1979 se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

Post J. Vakantiegeld.

Verhoging: 3 142 000 frank.

De stijging is het gevolg van de verhoging van de grens voor de toekenning van het vakantiegeld van 150 000 frank naar 200 000 frank.

Post 4. Tegemoerkomingen.

Verhoging: 92 000 frank.

De uitgaven omvatten de hulpvelden (786 000 frank) en de tussenkomst in de reizen naar het buitenland (6909 000 frank).

Post 5. Provisie voor indexverhoging.

Vermindering: 16349000 frank.

Om de eventuele stijging van het indexcijfer boven de spil 188,45 % te kunnen opvangen, werd een provisie aangelegd.

Post 7. Provisie voor sociale programmatie.

Verhoging: 95079000 frank.

Er werd een provisie voorzien om de uitgaven te kunnen opvangen van nieuwe voordelen, o.a. de vervroegde pensionering, het bijkomend vakantiegeld en een bijzondere roelage.

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Art. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Dit artikel betreft de aankoop van materiaal bestemd voor werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook het aanschaffen van bureaubehoeften.

Het vastleggingskrediet wordt berekend op basis van de behoeften.

Het voor 1979 gevraagd vereffeningskrediet van 3 601 000 000 frank wordt onderverdeeld als volgt:

(In duizendtallen frank.)

A. — <i>Programme de 1979.</i> Crédit d'engagement sollicité Crédit de liquidation pour 1979... ..	3827000	1194910	A. — <i>Programma van 1979.</i> Aangevraagd vastleggingskrediet. Blijft te vereffenen.
B. — <i>Programme (ie 1978.</i> Engagements probables; au 31 décembre 1978. Liquidations probables; au 31 décembre 1978.	3766100		B. — <i>Programma van 1978.</i> Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1978. Vennoodelijke vereffeningen op 31 december 1978.
Reste à liquider Crédit de liquidation pour 1979	2585721	1m820	Blijft te vereffenen. Vereffeningskrediet voor 1979.
C. — <i>Programme de 1977.</i> Montant des engagements... .. Liquidations probables; au 31 décembre 1978,	2436300		C. — <i>Programma van 1977.</i> Bedrag van de vastleggingen. Vennoodelijke vereffeningen op 31 december 1978.
Reste à liquider Crédit de liquidation pour 1979	336209	207085	Blijft te vereffenen. Vereffeningskrediet voor 1979.
D. — <i>Programmes de 1976 et antérieurs.</i> Montant des engagements... .. Liquidations probables; au 31 décembre 1978.	18321078		D. — <i>Programma's 1976 en vorige.</i> Bedrag van de vastleggingen. Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.
Reste à liquider Crédit de liquidation pour 1979	1174699	421185	Blijft te vereffenen. Vereffeningskrediet voor 1979.
Total du crédit de liquidation pour 1979.		3601000	Totaal vereffeningskrediet voor 1979.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

Arr. 5. - *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office Médico-Social de l'Etat, Comité supérieur de Contrôle, Organismes de contrôle, etc.).

Augmentation : 431000 francs.

L'augmentation est la conséquence de l'adaptation des crédits à l'évolution du personnel et à l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. Intervention dans les dépenses du Service médical inter-entreprises.

Augmentation : 2 025 000 francs.

L'accroissement prévu est à attribuer à l'extension en personnel de même qu'à l'indexation du tarif des visites médicales spécialisées.

Poste 3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services Mobiles (CCR.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 8714000 francs.

L'augmentation est principalement due aux frais d'organisation des réunions de la Conférence Européenne des Administrations des Postes et Télécommunications (CE.P.T.), dont une partie peut être récupérée sur les administrations étrangères, et à la mise en service de Inmarsat, un projet qui a pour but de communiquer avec les navires au moyen des satellites. Cette augmentation est compensée en partie par des dépenses moindres au niveau des conférences de l'U.I.T. et une contribution réduite au projet Euronet visant à créer un réseau européen pour l'échange d'informations et de documentation scientifique et technique.

Arr. 6. - *Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications.*

Poste 1. Prestations de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges.

Augmentation : 32784000 francs.

L'accroissement est à imputer à la majoration des tarifs intervenue en 1977 ainsi qu'aux nouvelles majorations prévues et à l'augmentation du nombre d'agents en 1978 et 1979.

Poste 2. Prestations de la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux.

Augmentation : 897000 francs.

L'accroissement est dû à la répercussion de la majoration des tarifs en 1977, aux nouvelles majorations de tarif prévues et à l'augmentation du nombre d'agents en 1978 et 1979, ainsi qu'à la reprise par la S.N.C.V. des autobus de substitution de la S.N.C.B.

Poste 3. Prestations des sociétés de transport urbain en commun.

Augmentation : 611 000 francs.

L'accroissement résulte des nouvelles majorations de tarif prévues et de l'augmentation du nombre d'agents en 1978 et 1979.

Poste 4. Prestations de la Régie des Transports Maritimes.

Augmentation : 1 796 000 francs.

L'accroissement est à imputer à la majoration des tarifs en 1977 et à l'augmentation du nombre d'agents en 1978 et 1979.

HOOFDSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

Arr. 5. - *Tussenkoms in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinets van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controle-inspecties, enz.).*

Post 1. Tussenkoms in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinets van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controle-inspecties, enz.).

Verhoging : 431000 frank.

De verhoging is het gevolg van de aanpassing van de kredieten aan de personeelsverhoging en aan de index der consumptieprijsen.

Post 2. Tussenkoms in de uitgaven van de Interbedrijfs geneeskundige Dienst.

Verhoging : 2025 000 frank.

De voorzienen stijging is te wijten aan de uitbreiding van het personeels effectief, alsmede aan de indexering van de gespecialiseerde medische onderzoeken.

Post 3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (CCR.M.) en toelagen verband met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Verhoging : 8714000 frank.

De verhoging is voornamelijk te wijten aan de organisatiekosten voor vergaderingen van de Conferentie Européenne des Administrations des Postes et Télécommunications (CE.P.T.), waarvan een deel kan teruggevorderd worden van vreemde besuren, en aan de indexering van Inmarsat, een project dat tot doel heeft, door middel van satellieten, televerbindingen met schepen tot stand te brengen. Deze verhoging wordt gedeeltelijk gecompenseerd door lagere uitgaven in verband met conferenties van de I.U.T. en een kleinere bijdrage in het project Euronet tot oprichting van een Europees netwerk voor uitwisseling van informatie en wetenschappelijke en technische documentatie.

Arr. 6. - *Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen.*

Post 1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging : 32784000 frank.

De stijging is toe te schrijven aan de verdere toename van de tariefverhoging in 1977, de verwachte nieuwe tariefverhogingen en de toename van het aantal personeelsleden in 1978 en 1979.

Post 2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Verhoging : 897000 frank.

De stijging wordt veroorzaakt door de verdere toename van de tariefverhoging in 1977, de verwachte nieuwe tariefverhogingen en de toename van het aantal personeelsleden in 1978 en 1979, alsmede tengevolge van de overname door de N.M.V.B. van de vervangingsbussen van de N.M.B.S.

Post 3. Prestaties van de maatschappijen voor innercommunaal vervoer.

Verhoging : 611 000 frank.

De stijging is het gevolg van de verwachte nieuwe tariefverhogingen en de stijging van het aantal betrokken personeelsleden in 1978 en 1979.

Post 4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.

Verhoging : 1 796 000 frank.

De stijging is toe te schrijven aan de tariefverhoging in 1977 en aan de personeelstoename in 1978 en 1979.

Poste 5. Prestations de la Régie des Postes.

Augmentation: 2 245 000 francs.

L'augmentation du crédit provient de l'accroissement du nombre d'abonnés et de la sous-estimation des correspondances administratives à envoyer en 1978, partiellement compensée par une diminution résultant de l'application du tarif "Imprimé normalisé" pour l'envoi des invitations à payer relatives à la redevance Radio-TV.

Poste 6. Provision pour facilités de circulation.

Nouveau crédit: 59804 000 francs.

Le crédit comprend une provision pour les facilités de circulation qui sont à l'étude auprès des Services Généraux du Ministère des Communications auprès des Instances Supérieures. Ces facilités de circulation sont déjà en application dans certains autres services dépendant du Ministère des Communications.

Art. 7. — Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des Départements et Services T.T.

Poste 1. Eau, gaz, électricité, combustible et chauffage.

Augmentation: 32 502 000 francs.

Le crédit proposé dépasse de 8,10 % celui octroyé pour 1978. Il a été tenu compte des dépenses réelles de l'année 1977, de la hausse de l'indice des prix à la consommation et de l'extension des bâtiments et des installations.

Poste 2. Dépenses Se rapportant à la location, l'entretien et la réparation des bâtiments.

Augmentation: 34 979 000 francs.

La majoration de 11,43 % est due à l'adaptation des estimations aux dépenses réelles de 1977, à l'augmentation des frais d'entretien de toute nature à la suite de l'extension du patrimoine en bâtiments et des installations et à l'appel à l'industrie privée accru lors de la conclusion de contrats d'entretien dans le cadre de la réglementation en matière de sécurité et hygiène.

Poste 3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission.

Augmentation: 67 589 000 francs.

L'augmentation est une suite d'une augmentation des prix, de déplacement de câbles qui résultent d'importants travaux à Anvers, Hasselt, Liège et Mons, de l'extension du nombre des circuits loués et de l'achat de programmes de télévision.

Poste 4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi.

Diminution: 52 353 000 francs.

La réparation du matériel téléphonique est confiée de plus en plus à notre propre personnel.

Poste 5. Fonctionnement et maintenance des équipements de communication.

Augmentation: 6 643 000 francs.

Il a été entre autres tenu compte dans les prévisions de 1979 de la démolition des centrales de Kieldrecht, Wondelgem, St-Amandsberg et Gand J, de travaux importants dans la circonscription de Charleroi et de réparation de matériel dans la circonscription de Mons.

Poste 6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés.

Augmentation: 54 356 000 francs.

Le crédit proposé pour 1979 tient compte des dépenses de 1977 et d'une augmentation normale.

Poste 7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.

Diminution: 8 433 000 francs.

Une diminution due à une économie sur les fournitures de bureau et l'entretien des machines de bureau est prévue.

Post 5. Prestaties van de Regie der Poserijcn.

Verhoging: 2 245 000 frank.

De verhoging van het krediet is een gevolg van de aangroei van het aantal abonnees en van de onderscharring van het aantal in 1978 te verzenden gewone dienststukken, gedeelrelijk gecompenseerd door een vermindering ingevolge de toepassing van het tarief "genormaliseerd drukwerk" voor het verzenden van de betalingsuimodigingen betreffende het Kijk- en Luisrergeld.

Post 6. Provisie voor verkeersvoordelen.

Nieuw krediet: 59804 000 frank.

Her krediet omvat een provisie voor verkeersvoordelen die in onderzoek zijn bij de Algemene Diensten van het Ministerie van Verkeerswezen en Hogere instanties. Deze verkeersvoordelen zijn reeds van toepassing in sommige andere diensten behorend tot het Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 7. — Uitgaven inzake uerking, onderhoud en vernieuwing van de T.Ti-Departementen en -Diensten.

Post 1. Water, gas, elektriciteit, brandstof, verwarming.

Verhoging: 32 502 000 frank.

Het voorgestelde krediet ligt 8,10 % boven het voor 1978 toegesane. Er werd rekening gehouden met de werkelijke uitgaven voor 1977, de stijging van de index der consumptieprijsen en de uitbreiding van de gebouwen en installaties.

Post 2. Uitgaven voor huur, onderhoud en hersrelling van gebouwen.

Verhoging: 34 979 000 frank.

De verhoging met 11,43 % is te wijten aan de aanpassing van de ramingen aan de werkelijke uitgaven van 1977, aan de toename van allerlei onderhoud als gevolg van de uitbreiding van het patrimonium gebouwen en van de installaties en van een verhoogd beroep op de particuliere nijverheid bij het afsluiten van onderhoudscontracten in het kader van de reglementering inzake veiligheid en hygiëne.

Post 3. Werking, huur en instandhouding van transmissie-inrichtingen.

Verhoging: 67 589 000 frank.

De verhoging is een gevolg van prijsstijgingen, van verplaatsingen van kabels ingevolge belangrijke openbare werken te Antwerpen, Hasselt, Luik en Bergen, van een uitbreiding van het aantal gehuurde geleidingen en van de aankoop van televisieprogramma's.

Post 4. Uitgaven voor huur, onderhoud en hersrelling van materieel, meubilair en het wagenpark.

Vermindering: 52 353 000 frank.

De herstelling van telefoonmaterieel zal meer en meer aan eigen personeel worden toevertrouwd.

Post 5. Werking en instandhouding van de commutatie-uitrusting.

Verhoging: 6 643 000 frank.

Er werd in de voorzieningen van 1979 onder meer rekening gehouden met de afbraak van de centrales van Kieldrecht, Wondelgem, St-Amandsberg en Gent J, belangrijke werken in het gewest Charleroi en hersrelling van materieel in het gewest Bergen.

Post 6. Werking en instandhouding van de abonneenetten.

Verhoging: 54 356 000 frank.

Her voorgesteld krediet voor 1979 is berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1977 en rekening houdend met een normale verhoging.

Post 7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaustkosten.

Vermindering: 8 433 000 frank.

Een vermindering wegens bezuiniging op bureaubenodigheden en onderhoud van bureaumachines wordt verwacht.

Poste 8. Dépenses de l'informatique.

Diminution: 26819000 francs.

La diminution est en ordre principal la conséquence d'une diminution des dépenses pour imprimés ainsi que des conditions plus favorables pour la location de machines de traitement de l'informatique et pour l'entretien de la climatisation des centres de traitement de l'information.

Poste 9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunications et des méthodes d'exploitation.

Augmentation: 6 722 000 francs.

L'augmentation découle de l'accroissement du nombre de campagnes d'information.

Poste 10. Dépenses pour la mise au travail des chômeurs.

Nouveau crédit: 105 766 000 francs.

Dans le cadre de la politique gouvernementale de l'emploi, 550 chômeurs seront mis au travail par la Régie des T.T.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE
ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL

Art. 8. — Dépenses à charge du fonds d'assurance.

Les dépenses comprennent des indemnités pour la réparation de dommages, maladies consécutives à l'exécution du service et aux maladies professionnelles, dont le nombre de cas, l'importance de l'indemnité et le moment du paiement sont difficilement prévisibles.

Poste 1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.

Augmentation: 9 110 000 francs.

L'estimation est établie sur base d'un montant moyen par agent en 1977, ajustée à l'évolution prévue du personnel et de l'indice des prix à la consommation.

Poste 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage.

Diminution: 211 000 francs.

Une légère diminution est attendue.

Poste 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés.

Augmentation: 5 430 000 francs.

Le crédit proposé tient compte de quelques dossiers importants pour lesquels une décision judiciaire et un paiement sont prévus.

Art. 9. — Subside à f(A.S.B.L.). ••Euvres sociales des T.T.••

Augmentation: 6 784 000 francs.

Le subside s'élève à 0,9 % des crédits prévus au chapitre I des dépenses.

Art. 10. — Dépenses sociales, Ecoles T.T., Bibliothèque et prêts au personnel.

Poste 1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive et assistance sociale.

Augmentation: 100 000 francs.

La stricte mise en application de la réglementation aura pour conséquence une forte augmentation des dépenses de formation des secouristes industriels.

Post 11. Uirgaven voor informatieverwerking.

Vermindering: 26819000 frank.

De vermindering is voornamelijk een gevolg van de daling van de uitgaven voor drukwerken en gunstiger voorwaarden voor de huur van informatieverwerkende machines en voor het onderhoud van de klimatisering van de informatieverwerkende centra.

Post 9. Uirgaven tot bevordering, onderzoek en onrwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.

Verhoging: 6722000 frank.

De stijging vloeit voort uit een toename van het aantal informatieve acties.

Post 10. Uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen.

Nieuw krediet: 105766000 frank.

In het kader van de regeringspolitiek inzake tewerkstelling zullen er bij de Regie T.T. 550 werklozen tewerkgesteld worden.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG
EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL

Art. 8. — Uitgaven ten laste van het verzekeringsfonds.

De uitgaven omvatten vergoedingen voor schadegevallen, ziekten ten gevolge van de dienstuitvoering en beroepsziekten, waarvan het aantal gevallen, de belangrijkheid van de vergoeding en het ogenblik van de uitkering moeilijk te voorzien zijn.

Post 1. Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.

Verhoging: 9 110 000 frank.

De raming is berekend op basis van het gemiddelde bedrag per agent in 1977 en aangepast aan de geplande personeelsevolutie en aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen.

Post 2. Schade aan derden ingevolge auto-ongevallen.

Vermindering: 211 000 frank.

Een geringe vermindering wordt verwacht.

Post 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.

Verhoging: 5430000 frank.

Het voorgesteld krediet omvat enkele belangrijke dossiers, waarvoor een gerechtelijke uitspraak en uitbetaling wordt verwacht.

Art. 9. — Subsidie aan de V.Z.W. •• Sociale werken van T.T. ••

Verhoging: 6784000 frank.

De subsidie bedraagt 0,9 % van de kredieten voorzien onder hoofdstuk I van de uitgaven.

Art. 10. — Sociale uitgaven, T.T.-School, Bibliotheek en leningen aan het personeel.

Post 1. Uitgaven groepsgezondheidskunde, preventieve gezondheidskunde en sociale bijstand.

Verhoging: 100 000 frank.

De opgelegde strikte naleving van de reglementering zal een sterke verhoging van de kosten voor opleiding van industriële hulpverleners voor gevolg hebben.

Poste 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis en dehors de la R.T.T.

Augmentation: 71000 francs.

Etant donné qu'aucun grand changement n'est à prévoir dans le nombre d'élèves par rapport à 1978, la dépense prévue pour 1979 sera proche de celle de 1978.

Poste 3. Bibliothèque.

Augmentation: 1 104 000 francs.

Le crédit pour 1978 se révèle sensiblement insuffisant.

Poste 4. Dépenses diverses à caractère social.

Augmentation: 1 900 000 francs.

Le nombre de dîners pris auprès d'autres administrations en l'absence d'un mess R.T.T. est en forte augmentation. Par ailleurs, les frais d'acquisition du matériel de consommation des mess sont aussi en hausse, ainsi que les dépenses diverses à caractère social en faveur du personnel.

Poste 5. Prêts au personnel.

Augmentation: 2 000 000 de francs.

Sur base des versements effectués en 1977, les prêts paraissent augmenter sensiblement.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

Art. 11. - Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif).

Le crédit de liquidation de 54 797 000 francs sollicité pour 1979 se décompose comme suit:

(En milliers de francs.)

A. - Budget de 1979.		
Crédit d'engagement sollicité	56005	
Crédit de liquidation pour 1979		
B. - Budget de 1978.		
Engagements probables au 31 décembre 1978.	71000	
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	53960	
	17040	
Reste à liquider		
Crédit de liquidation pour 1979		
C. - Budget de 1977 et antérieurs.		
Montant des engagements	263964	
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	252827	
	11137	
Reste à liquider		
Crédit de liquidation pour 1979		
Total du crédit de liquidation pour 1979.		

Post 2. T.T.-School en uitgaven in verband met lessen gevolgd buiten de Regie T.T.

Verhoging: 71000 frank.

Verflijts her aantal cursisten ten oversaan van 1978 niet noemenswaardig zal veranderen, zalook de vermoedelijke uitgave voor 1979 dicht bij de raming van 1978 liggen.

Post 3. Bibliotheek.

Verhoging: 1 104000 frank.

Hel krediet voor 1978 blijkt gevoelig onderschat te zijn.

Post 4. Allenlei uitgaven van sociale aard.

Verhoging: 1 900000 frank.

Hel aantal midda-malen bij ontslutenis van een mess R.T.T. genomen bij andere administraties is sterk toegenomen. Overigens zijn ook de kosten voor aankoop van mess-materieel gesegen alsmede de lussenkosten in de kosten van huldebereiding aan personeelsleden.

Post 5. Leningen aan het personeel.

Verhoging: 2 000000 frank.

Streunende op de uitbalingen in 1977 blijken de leningen gevoelig roe te nemen.

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

Art. 11. - Leningen, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden [particulieren, Staatsbesturen, enz.] (niet-limiteerend krediet).

Hel voor 1979 aangevraagd vereffeningskrediet van 54 797 000 frank wordt onderverdeeld als volgt:

(In duizendtallen frank.)

A. - Begroting 1979.		
Aangevraagd vastleggingskrediet.		
Vereffeningskrediet voor 1979.	42564	
B. - Begroting 1978.		
Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1978.		
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.		
	4805	
Blijft te vereffenen.		
Vereffeningskrediet voor 1979.		
C. - Begroting 1977 en vorige.		
Bedrag van de vastleggingen.		
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.		
	7428	
Plijft te vereffenen.		
Vereffeningskrediet voor 1979.		
Totaal van het vereffeningskrediet voor 1979.	54797	

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT
CONFIES A DES TIERS.

Art. 12. -- Travaux d'établissement confiés à des tiers.

(En milliers de francs.)

A. -- Programme de 1979.		
Crédit d'engagement sollicité	11676600	
Crédit de liquidation pour 1979		2288256
B. -- Programme de 1978.		
Engagements probables au 31 décembre 1978.	12 291180	
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	2361589	
Reste à liquider	9929591	
Crédit de liquidation pour 1979		4541022
C. -- Programme de 1977.		
Montant des engagements	11173800	
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	6163858	
Reste à liquider	5009942	
Crédit de liquidation pour 1979		3602987
D. -- Programmes de 1976 et antérieurs.		
Montant des engagements	75688781	
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	73261424	
Reste à liquider	2427357	
Crédit de liquidation pour 1979		1055814
Total du crédit de liquidation pour 1979.		11488079

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING
AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

Art. 12. -- Werken t.m. oprichting aan derden toevertrouwd.

(In duizendtallen frank.)

A. -- Programma 1979.	
Aangevraagd vastleggingskrediet.	
Vereffeningskrediet voor 1979.	
B. -- Programma 1978.	
Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1978.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1979.	
C. -- Programma 1977.	
Bedrag van de vastleggingen.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1979.	
D. -- Programma's 1976 en vorige.	
Bedrag van de vastleggingen.	
Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1979.	
Totaal van het vereffeningskrediet voor 1979.	

CHAPITRE VII.

PARTICIPATION A DIVERS ORGANISMES.

Art. 14. -- Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif).

Bien qu'en 1977 un montant de 150000 francs ait été dépensé, un montant symbolique de 1000 francs est prévu pour 1979 comme pour 1978.

HOOFDSTUK VII.

DEELNEMINGEN.

Art. 14. -- Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).

Nierregenstaande er in 1977 een bedrag van 150 000 frank werd uitgegeven, wordt voor 1979, zoals voor 1978, een symbolisch bedrag van 1000 frank voorzien.

CHAPITRE VIII.

CHARGES FINANCIERES.

Art. 16 et 22. — Charges financières envers des tiers et remboursements d'emprunts.

Les charges d'intérêts et les montants à rembourser sur les emprunts sont détaillés ci-après :

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK VIII.

FINANCIELE LASTEN.

Art. 16 en 22. — Financiële lasten jegens derden en terugbetalingen van leningen.

De inreest en de terugbetalingen op leningen worden hierna gedetailleerd :

(In duizendranken frank.)

	Intérêts — Interesten (art. 16)	Remboursements — Terugbetalingen (art. 22)	
Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %.	3540	21050	Obligatielening 1943, 500 miljoen tegen 3,50 %.
Emprunt obligations 1962, 2500 millions à 5,50 %.	2154	11 000	Obligatielening 1962, 2500 miljoen tegen 5,50 %.
Emprunt obligations 1963, 1 350 millions à 5,50 %.	3553	14 000	Obligatielening 1963, 1 350 miljoen tegen 5,50 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions à 6,50 %.	19387	37000	Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen tegen 6,50 %.
Emprunt obligations 1967, 4000 millions à 7 %.	484	28647	Obligatielening 1967, 4000 miljoen tegen 7 %.
Emprunt bons de caisse 1968, 50 millions à 6,75 %.	3375	—	Kasbonlening 1968, 50 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt obligations 1968, 4 500 millions à 6,75 %.	117418	409000	Obligatielening 1968, 4500 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt obligations 1969, 3 500 millions à 8,25 %.	129384	332040	Obligatielening 1969, 3500 miljoen tegen 8,25 %.
Emprunt obligations 1970, 5000 millions à 8,50 %.	247551	399000	Obligatielening 1970, 5000 miljoen tegen 8,50 %.
Emprunt obligations 1971, 7000 millions à 7,25 %.	313 233	542220	Obligatielening 1971, 7000 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 200 millions à 7,25 %.	4685	22000	Lening Spaarkas 1971, 200 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 1 000 millions à 7,25 %.	39516	95200	Lening Spaarkas 1971, 1 000 miljoen tegen 7,25 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1971, 150 millions à 7,5 %.	3668	16500	Lening Spaarkas 1971, 150 miljoen tegen 7,5 %.
Emprunt obligations 1972, 8 000 millions à 6,75 %.	367200	540000	Obligatielening 1972, 8 000 miljoen tegen 6,75 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 200 millions à 7,10 %.	5452	21740	Lening Spaarkas 1972, 200 miljoen tegen 7,10 %.
Emprunt Caisse d'Epargne 1972, 1 000 millions à 7,10 %.	44792	94800	Lening Spaarkas 1972, 1 000 miljoen tegen 7,10 %.
Emprunt bons de caisse 1972, 200 millions à 7,375 %.	11 133	10000	Kasbonlening 1972, 200 miljoen tegen 7,375 %.
Emprunt Caisse d'Epargne-S.N.C.I. 1973 - 750 millions.	58125	—	Lening Spaarkas-S.N.C.I. 1973 - 750 miljoen.
Emprunt obligations 1973, 11 000 millions à 7,75 %.	612346	900 000	Obligatielening 1973, 11 000 miljoen tegen 7,75 %.

	Intérêts — Interesten (art. 16)	Remboursements — Terugbetalingen (art. 22)	
Emprunt obligations 1974, 12 000 millions à 10 %.	1126340	871 116	Obligatielening 1974, 12 000 miljoen tegen 10 %.
Emprunt bons de caisse 1975, 1 500 millions à 9,75 %.	146250	—	Kasbonlening 1975, 1 500 miljoen tegen 9,75 %.
Emprunt obligations 1976, 16 000 millions à 10 %.	1478923	865000	Obligatielening 1976, 16 000 miljoen tegen 10 %.
Emprunt Kredietbank 1976, 1 000 millions à 10,30 %.	103000	—	Lening Kredietbank 1976, 1 000 miljoen tegen 10,30 %.
Emprunt Kredietbank 1976, 1 000 millions à 10,30 %.	103000	—	Lening Kredietbank 1976, 1 000 miljoen tegen 10,30 %.
Emprunts revolving	1415 971	—	Revolvingleningen.
Emprunt nouveau 1978	1955000	—	Nieuwe lening 1978.
Emprunt nouveau 1979	995625	—	Nieuwe lening 1979.
Intérêts, escomptes et divers	2000	—	Interessen, disconto en allerlei.
Primes de remboursement	995	—	Terugbetalingspremies.
Frais et pertes sur emprunts 1979	275000	—	Verliezen en kosten bij uitgifte van leningen 1979.
	9589100	5230313	

CHAPITRE IX.

OPERATIONS DE TRESORERIE.

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles*
(crédit non limitatif).

Cet article concerne les placements des disponibilités de la Régie conformément à son statut (voir article 12 « Recettes »).

CHAPITRE XI.

SOMMES A PAYER PAR LA REGIE
A TITRE DE T.V.A.

Art. 21. — *Sommes à payer à titre de T.V.A.*
(crédit non limitatif).

Comme à l'article 3 du chapitre « Recettes », les montants de la T.V.A. ont été estimés sur la base des éléments repris au budget.

CHAPITRE XII.

REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.

Art. 22. — *Remboursement d'emprunts.*

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

HOOFDSTUK IX.

THESAURIEVERRICHTINGEN.

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden*
(niet-limitatief krediet).

Dit artikel heeft betrekking op de belegging van de beschikbare gelden van de Regie, overeenkomstig haar statuut (zie artikel 12 « Onrvangsrén »).

HOOFDSTUK XI.

SOMMEN DOOR DE REGIE
ALS B.T.W. TE BETALEN.

Art. 21. — *Sommen te betalen als B.T.W.*
(niet-limitatief krediet).

Zoals bij artikel 3 van het hoofdstuk « Onrvangsrén » werden de bedragen van de B.T.W. geraamd op basis van de gegevens voorkomend in de begroting.

HOOFDSTUK XII.

TERUGBETALING VAN LENINGEN.

Art. 22. — *Terugbetaling van leningen.*

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van artikel 16.

CHAPITRE XIV.

FONDS DE TIERS.

Art. 25. -- Dépenses sur fonds de tiers
(crédit non limitatif).

Remboursements des fonds de tiers dont la contrepartie figure à l'article 13 «Recettes».

B. -- Régie des Postes.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

Art. 1. -- Recettes d'exploitation.

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 15 575 713 000 francs, sur la base d'une légère croissance du trafic et d'une adaptation de certains tarifs postaux.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (94 155 000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales; de rimbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 15 481 558 000 francs.

Art. 2. -- Autres recettes.

Poste 1. Ventes, travaux et opérations pour compte de tiers et administrations de l'Etat.

Vente de vieux mobilier et matériel	F	3400000
Recettes sur travaux et opérations pour tiers.		20600000
	F	24000000

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

La prévision de 230 078 000 francs concerne le remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers, les recettes de publicité, le produit des publications éditées par la Régie, le remboursement des dépenses d'exploitation diverses, etc.

Art. 4. -- Revenus financiers.

Poste 1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements: 60 667 000 francs.

Intérêt du placement à court terme des disponibilités momentanées sur le produit de l'emprunt visé à l'article 10 (10 667 000 francs), ainsi que des fonds propres de la Régie mis à la disposition de l'Etat (50 000 000 de francs).

Poste 2. Bénéfice de change et intérêts sur créances: 110 000 000 de francs.

Cette prévision concerne les bénéfices de change provenant du service des mandats internationaux.

Art. 10. -- Produit des emprunts à contracter.

Le montant global que la Régie devra décaisser en 1979 pour ses investissements et approvisionnements est estimé à 1 403 106 000 francs. Compte tenu des disponibilités sur les fonds d'amortissement et d'assurances, elle devra recourir à un emprunt de 887 000 000 de francs.

HOOFDSTUK XIV.

FONDSEN VAN DERDEN.

Art. 25. -- Uitgaven op fondsen van derden
(niet-limitatief krediet).

Terugbetaling van gelden van derden, waarvan de tegenpost voor komt onder artikel 13 «Ontvangsten».

B. -- Regie der Posten.

TOELICHTENDE NOTAS

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

Art. 1. -- Exploitatieontvangsten.

De bruto-exploitationontvangsten worden geraamd op 15 575 713 000 frank, op basis van een lichte toename van het verkeer en van de aanpassing van sommige posttarieven.

Na afrek van de terugbetaling en onwaarden (94 155 000 frank) samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegelwinsten belopen de netto-exploitationontvangsten 15 481 558 000 frank.

Art. 2. -- Andere ontvangsten.

Post 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesluiten.

Verkoop van oud meubilair en materieel	F	3400000
Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden ...		20600000
	F	24000000

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

De raming van 230 078 000 frank betreft de terugbetaling van wettelijke van personeelsleden die door derden benutigd worden, de ontvangsten van publiciteit, de opbrengst van de door de Regie uitgegeven publicaties, de terugbetaling van allerlei exploitationontvangsten, enz.

Art. 4. -- Financiële inkomsten.

Post 1. Inrenten van beschikbare gelden, van Schatkistcertificaten en andere beleggingen: 60 667 000 frank.

Inrenten van de belegging op kort termijn van de momenteel beschikbare gelden op de opbrengst van de lening voorzien onder artikel 10 (10 667 000 frank) evenals op de eigen fondsen van de Regie ter beschikking gesteld van de Staat (50 000 000 frank).

Post 2. Wisselwinst en interesten op schuldvorderingen: 110 000 000 frank.

Het betreft de wisselwinst voortvloeiend uit de dienst van de internationale postwissels.

Art. 10. -- Opbrengst van de af te sluiten leningen.

In 1979 zal de Regie, volgens schatting, 1 403 106 000 frank moeten uitgeven voor haar investeringen en voorraden. Rekening houdend met de beschikbaarheden van de afschrijvings- en de verzekeringsfondsen, zal een lening moeten worden aangeaan van 887 000 000 frank.

Art. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats du Trésor acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, sont estimés à 500 millions de francs (voir contre-partie à l'article 18 « Dépenses »).

Art. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat (101) des charges du service des chèques et virements postaux (article 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).*

L'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

Le montant de 8284 800 000 francs représente l'estimation de ces charges globales pour l'année 1979.

Art. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes stipule :

« Une dotation peut être accordée par l'Etat pour le développement de nouvelles activités ou pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général. »

Le montant de 11 724 600 000 francs représente la dotation sollicitée par la Régie pour compenser la perte subie par suite de l'application de tarifs inférieurs au prix de revient, notamment pour les journaux.

Recettes de fonds de tiers

(pour ordre).

Recettes estimées à 13 210 956 141 000 francs, se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux	...	F 12 993 338 422 000
Services de la Loterie nationale et autres	...	148 682 690 000
Recettes pour compte de la C.G.E.R.	...	17 259 562 000
Service des mandats-poste	...	20 907 936 000
Service des effets de commerce	...	146 960 800 000
Opérations pour compte de l'enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche)	...	391 966 900 000
Service des abonnements aux journaux	...	944 767 000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	...	359 711 600 000

Recettes Régie avec affectation spéciale 836 371 000

F 13 210 956 141 000

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des dépenses.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE PERSONNEL

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 11 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

Art. 12. — *Tegeldmalcen in tussentijds belastingen.*

Het verzilveren van de Schnkriscertificaten, verworven als russische belegging van de beschikbare gelden, wordt geraamd op 500 miljoen frank (zie tegenpost bij artikel 18 « Uitgaven »).

Art. 14. — *Vergoedilig te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (artikel 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Her artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

Het bedrag van 8284 800 000 frank verregaardigt de raming van deze globale lasten voor her jaar 1979.

Art. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Her artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Een dotatie kan door de Staat toegekend worden voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten of om her verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge her evenueel roepassen van rariëven die, om redenen van algemeen belang, lager liggen dan de normale kosprijs. »

Het bedrag van 8 724 600 000 frank verregaardigt de dotatie door de Regie aangevraagd om her verlies te dekken geladen ingevolge de roepassing van rariëven beneden de kosprijs, namelijk voor de dagbladen.

Ontvangsten van fondsen van derden

(voor orde).

Ontvangsten geraamd op 13 210 956 141 000 frank, onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen	...	F 12 993 338 422 000
Diensten van de Nationale Loterij en anderen	...	148 682 690 000
Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K.	...	372 595 620 000
Dienst der postwissels	...	20 907 936 000
Dienst der handelseffecten	...	146 960 800 000
Verrichtingen voor rekening van de Registrarie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven)	...	391 966 900 000
Dienst van de abonnementen op dagbladen	...	944 767 000
Diversen (vergunningsegels, postcolliziegels, sociale zekerheidswaarden en bijdragen op bijzondere uitgaven)	...	359 711 600 000

Ontvangsten Regie met speciale besremming 836 371 000

F 13 210 956 141 000

TOELICHTENDE NOTAS

bij de vooruitzichten der uitgaven

HOOFDSTUK I.

PERSONEELSUITGAVEN.

In roepassing van artikel 20, § 1, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van her koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van her in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot her Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van her Bestuur der Posterijen van roepassing op her personeel van de Regie tot op her ogenblik waarop her statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

Art. I. — Traitements d'activité et de disponibilité,
allocations et indemnités du personnel.

Les crédits pour les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation, ont été calculés au taux d'index 188,45 pour 1979.

L'accroissement de 1 141 654 000 francs par rapport au crédit de 1978 calculé au taux d'index 178,77, provient :

- de l'impact de l'index à 188,45 FI 283556000
- des promotions statutaires de traitements diminuées
- des réductions pour les départs 107 257 000
- des allocations aux orphelins à rembourser à l'O.N.A.F.T.S. 3634 000
- de l'adaptation du crédit pour le pécule de vacances en fonction de la croissance de l'effectif bénéficiaire ... 6 928 000
- de l'adaptation du crédit pour l'allocation de fin d'année compte tenu des promotions statutaires de traitements 2 682 000
- du ralentissement en 1979 par rapport à 1978, de la croissance du solde des congés et repos -193 771 000
- de l'instauration de la semaine de 38 heures à partir du 1^{er} octobre 1979 189 727 000
- des suppléments compris dans le crédit ajusté de 1978 pour le 14^e mois d'allocations familiales (94792000 francs) et la 6^e convention collective (163567 000 francs), dont la charge pour l'année 1979 est reprise dans la provision globale inscrite au budget du Ministère des Finances - 258 359 000

FI 141654 000

CHAPITRE II.

DÉPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

Art. 4. — Achat d'approvisionnements.

(En milliers de francs.)

Art. I. — Activiteitskosten, toebtingelden, toelagen
en vergoedingen van de consumptieprijzen, werden

De kredieten voor de bezoldigingen, roelagen en vergoedingen gebonden aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen, werden voor 1979 berekend aan her indexpeil 188,45.

De toename met 1141654 000 frank in verhouding met her krediet van 1978 berekend aan her indexpeil 178,77 spruit voort uit :

- de weerslag van de index aan 188,45 FI 283556000
- de statutaire verhogingen van de wedden, rekening gehouden mer de verminderingen wegens vertrekken ... 107257000
- de roelagen aan de wezen terug te betalen aan de R.K.W. 3634 000
- de aanpassing van her krediet voor her vakantiegeld rekening houdend mer de aangroei van her begunstigde effectief 6928 000
- de aanpassing van her krediet voor de eindejaarstoelage rekening houdend met de statutaire verhogingen van de wedden 2682000
- de vermindering in 1979 tegenover 1978, van de aangroei van her saldo aan verlof- en rustdagen -193771 000
- her invoeren van de 38 uren week met ingang van 1 oktober 1979 189727000
- de supplementen begrepen in her aangepast krediet voor 1978 uit hoofde van de 14^e maand kinderbijslag (94 792 000 frank) en de 6^e collectieve overeenkomst (163 567 000 frank), waarvan de lasten voor het jaar 1979 opgenomen zijn in de globale provisie ingeschreven in de begroting van her Ministerie van Financiën ... - 258 359 000

F 1141654000

HOOFDSTUK 11.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Art. 4. — Aankoop van voorraden.

(In duizendtallen frank.)

	Ensemble Vastleggingen	Liquidations Vereffeningen	
1. Mobilier, matériel, machines, etc.			1. Meubilair, materieel, machines, enz.
A. — Programme de 1979.			A. — Programma 1979.
Crédit d'engagement sollicité	11 784	—	Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1979	—	15 834	Vereffeningenkrediet voor 1979.
B. — Programme de 1978.			B. — Programma 1978.
Engagements probables au 31 décembre 1978.	33899		Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1978.
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	16500		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.
Reste à liquider	17399		Vereffeningenkrediet voor 1979.
Crédit de liquidation pour 1979		15 000	Vereffeningenkrediet voor 1979.
C. — Programmes de 1977 et antérieurs.			C. — Programma's 1977 en vorige.
Encours des engagements au 31 décembre 1977.	30 531		Op 31 december 1977 niet beraalde vastleggingen.
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	19616		Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1978.
Reste à liquider	1a 915		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1979		1a 568	Vereffeningenkrediet voor 1979.
Total du crédit de liquidation pour 1979		41402	Totaal vereffeningenkrediet voor 1979.
2. Matières et petit matériel non inventorié.		160000	2. Grondstoffen en klein niet geïnventarieerd materieel.
Total des crédits de liquidation pour 1979.		201402	Totaal der vereffeningenkredieten voor 1979.

CHAPITRE III.

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

Art. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité Supérieur de Contrôle, etc.).*

Diminution: 7117000 francs.

Le crédit ajusté de 1978 prévoit un rappel de redevance à verser à l'Administration des Pensions pour les années 1972 à 1977, en rétribution des frais administratifs occasionnés par le calcul des pensions du personnel retraité du Service des Postes.

Art. 6. — *Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.*

Augmentation: 24 540 000 francs.

Accroissement normal du nombre de pensions à charge de la Régie des Postes et incidence de l'index.

Art. 7. — *Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du Service des Postes.*

TOSle 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.

Augmentation: 160 000 francs.

Augmentation due notamment à l'influence de la hausse de l'index sur les rémunérations à payer aux experts utilisés par la Régie des Postes et croissance du nombre d'affaires à traiter en justice.

Poste 2. Combustibles solides et liquides.

Augmentation: 1 140 000 francs.

Progression des dépenses liée en ordre principal à la hausse du prix des combustibles.

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Augmentation: 10416 000 francs.

Augmentation due en ordre principal à la hausse des prix ainsi qu'à la croissance des besoins en quantité par suite de la modernisation des méthodes de travail.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes).

Le crédit de 468 362 000 francs est sollicité pour le transport du personnel:

— par la S.N.C.B.	...	...	...	...	F 406 242 000
— par la S.N.C.V.	...	...	...	...	12 717 000
— par tramways	...	...	...	...	29859000
— sur les lignes maritimes Ostende-Douvres	...	...	...	...	19544 000
					F 468362000

Augmentation: 15 587 000 francs.

L'augmentation est due à la majoration prévisible des tarifs.

Poste 5. Transport des agents malades.

Crédit inchangé.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

Augmentation: 1 222 000 francs.

Augmentation due à l'organisation plus poussée de cours de préparation à l'emploi et de perfectionnement dans l'emploi, ainsi qu'aux dépenses de formation en internat.

HoomSTUK III.

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.

Art. 5. — *Tussenkomen van de Regie der Posterijen in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité [Jan Toezicht, enz.]).*

Vermindering: 7 077 000 frank.

Het aangepast krediet van 1978 voorziet de storting van een bijdrage aan het Bestuur der Pensioenen voor de jaren 1972 tot 1977, als betaling voor de administratieve kosten veroorzaakt door de berekening van de pensioenen van het op rust gesteld personeel van de Postdienst.

Art. 6. — *Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.*

Verhoging: 24540 000 frank.

Normale toename van het aantal pensioenstellingen ten laste van de Regie der Posterijen en invloed van de index.

Art. 7. — *Allerhande uitgaven en uergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de Postdienst.*

Post 1. Erelonen van advocaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experen vreemd aan de Posterijen, enz.

Verhoging: 360000 francs.

Verhoging ondermeer te wijten aan de invloed van de stijging van de index op de lonen van de door de Regie der Posterijen gebezigde experen en toename van het aantal door het gerecht te behandelen zaken.

Post 2. Vaste en vloeibare brandstoffen.

Verhoging: 1 140 000 frank.

De toename van de uitgaven is in hoofdzaak te wijten aan de stijging van de prijs van de brandstoffen.

Post 3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.

Verhoging: 10416000 frank.

Verhoging voornamelijk te wijten aan de stijging van de prijzen evenals aan de toename van de nodige hoeveelheden inzake behoeften ingevolge de modernisering van de werkmethode.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.8.S., N.M.V.8., tramways en zeevaarlijnen).

Krediet van 468 362 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van het personeel:

— door de N.M.8.S.	...	...	...	...	F 406242000
— door de N.M.V.B.	...	...	...	...	12 717000
— per tram.	...	...	...	...	29 859000
— op de zeevaarlijnen Oostende-Dover	...	...	...	...	19544000
					F 468362000

Verhoging: 15 587 000 frank.

De verhoging is te wijten aan de te voorzien verhoging van de tarieven.

Post 5. Vervoer van zieke personeelsleden.

Krediet ongewijzigd.

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

Verhoging: 2222 000 frank.

Verhoging te wijten aan de inrichting van meer doorgedreven beroepsvoorbereidingskursussen en van vervolmaking in het ambt, evenals aan de uitgaven van de beroepsopleiding in internat.

Poste 7. Frais de réception de la Régie et organisation de réunions internationales.

Augmentation: 1300000 francs.

Augmentation due au fait que la Belgique reprend, pour une durée de 3 ans, la gérance de la C.E.P.T. (Conférence Européenne des Administrations des Postes et Télécommunications).

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Diminution: 35 447 000 francs.

Diminution à résulter d'une adaptation du cahier des charges.

Poste 9. Eclairage, eau, gaz, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Le crédit de 1 754 305 000 francs est destiné:

— aux dépenses courantes d'exploitation	F 547323 000
— aux locations mobilières	F 868044000
— aux locations immobilières	F 311 066 000
— au Téléprocessing	F 27872000

Augmentation: 62174000 francs.

L'augmentation est justifiée notamment par:

- la location progressive des lignes téléphoniques et télégraphiques en rapport avec l'utilisation des terminaux dans le cadre du recours au Téléprocessing;
- le jeu de l'indexation des loyers d'immeubles.

Poste 10. Entretien et réparation de camionnettes, carburants, et lubrifiants, etc.

Le crédit de 154 222 000 francs est destiné à:

— l'achat de carburant	F 78 221 000
— l'entretien et les réparations des véhicules automobiles	76 001 000
	F 154 222 000

Augmentation: 174000 francs.

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 811 327 000 francs.

Sollicité pour:

— l'entretien des locaux, du mobilier et d'équipements et l'achat de matières non durables	F 660 299 000
— la remise des exprès par la R.T.T.	568 450 000
— les prestations de tiers	941 830 000
	F 811 327 000

Augmentation: 754 150 000 francs.

L'augmentation résulte principalement du renchérissement des dépenses d'entretien par suite de la vétusté croissante des locaux, de l'évolution des prix, de l'extension des locaux et des équipements de tri.

Poste 12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., SABENA et autres entreprises ou compagnies de transport).

Le crédit de 804 725 000 francs couvre les frais de transport du courrier postal:

— par la S.N.C.B.	F 535 750 000
— par la S.N.C.V.	3 125 000
— par les entreprises privées	12 000 000
— par la SABENA, les compagnies maritimes, etc.	253 850 000
	F 804 725 000

Diminution: 3 392 000 francs.

Crédit adapté compte tenu d'une légère réduction dans les parcours des bureaux ambulants.

Poste 13. Etudes, expérimentations, relations publiques.

Diminution: 1 169 000 francs.

Crédit adapté.

Post 7. Receptiekosren van de Regie en organisatie van internationale vergaderingen.

Verhoging: 1300000 frank.

Verhoging te wijnen aan het feit dat België voor een periode van 3 jaar her beheer van her C.E.P.T. waarneemt (« Conférence Européenne des Administrations des Postes et Télécommunications »).

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot her dragen van de uniform.

Vermindering: 35447000 frank.

Vermindering te bekomen door een aanpassing van her lastenkohier.

Post 9. Verlichting, water, gas, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het kredier van 1 754 305 000 frank wordt aangevraagd voor:

— lopende exploitatieuitgaven	F 547323 000
— roerende inhuringen	F 868044000
— onroerende inhuringen	F 311 066 000
— de Teleprocessing	F 27872000

Verhoging: 62174000 frank.

De verhoging is ondermeer verantwoord door:

- de progressieve inhuring van telefoon- en telegrafielijnen in verband met het gebruik van de terminalen binnen het kader van de overschakeling naar Teleprocessing;
- de indexatie van de huren der gebouwen.

Post 10. Onderhoud en herstelling van besrelwagens, motorbrandstof en smeermiddelen, enz.

Het krediet van 154 222 000 frank wordt aangevraagd voor:

— de aankoop van motorbrandstof	F 78 221 000
— her onderhoud en de herstelling van autovoertuigen	76 001 000
	F 154 222 000

Verhoging: 174000 frank.

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Kredier van 811 327 000 frank.

Aangevraagd voor:

— her onderhoud van lokalen, meubilair en uitrustingen en aankoop van nier duurzame goederen	F 660 299 000
— de afgifte van spoedzendingen door R.T.T.	568 450 000
— de prestaties van derden	941 830 000
	F 811 327 000

Verhoging: 754 050 000 frank.

De verhoging spruit voornamelijk voort uit de prijsverhoging van de uitgaven voor onderhoud ingevolge het toenemend verval van de lokalen, de evolutie van de prijzen, de uitbreiding van de lokalen en van de sorteerruistungen.

Post 12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., SABENA en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen).

Het krediet van 804 725 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten:

— door de N.M.B.S.	F 535 750 000
— door de N.M.V.B.	3 125 000
— door de private ondernemingen	12 000 000
— door de SABENA, zeevaartmaatschappijen, enz.	253 850 000
	F 804 725 000

Vermindering: 3 392 000 frank.

Krediet aangepast rekening gehouden met een lichte beperking in de door de spoorwegpostkanalen afgelegde afstanden.

Post 13. Studies, proefnemingen, public relations.

Vermindering: 1 169 000 frank.

Aangepast krediet.

Poste 14. Indemnités diverses à des tiers découlant de l'engagement de la responsabilité de la Régie des Postes à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Augmentation : 2 000 000 de francs.

L'augmentation résulte d'une adaptation des crédits nécessités par la hausse croissante du coût des réparations.

Poste 15. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie ainsi que d'événements extraordinaires.

Crédit inchangé.

Poste 16. Renouvellement d'équipements et d'installations.

Augmentation : 1 959 000 francs.

L'augmentation est basée sur la croissance du coût des salaires et des matériaux nécessaires à l'entretien du propriétaire assuré dans les bâtiments postaux par la Régie des Bâtiments.

CHAPITRE IV.

DEPENSES DE PREVOYANCE SOCIALE ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.

Art. 8. -- Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants-droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.

Exécution de l'arrêté royal du 12 juin 1970 relatif à la réparation, en faveur des membres du personnel, des organismes d'intérêt public, des dommages résultant des accidents du travail et des accidents survenus sur le chemin du travail.

Le crédit de 85 000 000 de francs comprend :

- 40 000 000 de francs pour le remboursement des frais médicaux, chirurgicaux, pharmaceutiques, hospitaliers, de prothèse et d'orthopédie;
- 45 000 000 de francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants-droit.

Augmentation : 15 000 000 de francs.

Crédit adapté aux besoins probables.

Art. 9. -- Interventions sociales.

Poste 1. Subside à l'A.S.B.L. «Service Social des Postes».

Augmentation : 8 602 000 francs.

Le subside pour 1979 est égal à 0,6 % du crédit des articles 01 et 06, augmenté du montant annuel des pensions liquidées au personnel des postes sous le régime Etat (application de l'arrêté ministériel du 4 novembre 1971).

Poste 2. Autres interventions.

Diminution : 10 000 000 de francs.

Crédit adapté.

Art. 10. -- Autres dépenses sociales.

Poste 1. Secours pour position exceptionnelle.

Augmentation : 500 000 francs.

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre de bénéficiaires et de la hausse de l'index.

Poste 2. Dépenses courantes du Service Social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires).

Diminution : 1753000 francs.

Crédit adapté.

Post 14. Allerhande vergoedingen aan derden voortvloeiend uit de door de Regie der Posterijen opgenomen verantwoordelijkheid en overstaan van door zijn bedienden gepleegde daden.

Verhoging : 2000000 frank.

De verhoging vloeit voort uit een aanpassing van de kredieten noodzakelijk voor de groeiende stijging van de herstellingskosten.

Post 15. Verlies voortspruiend uit rekorten van de kashouders van de Regie alsmede uit buitengewone voorvallen.

Krediet ongewijzigd.

Post 16. Vernieuwing van uitrusting en installaties.

Verhoging : 1959000 frank.

De verhoging steunt op de aangroei van de kosten van lonen en materiaal nodig voor het eigenaarsonderhoud uitgevoerd door de Regie der Gebouwen in de postgebouwen.

HOOFDSTUK IV.

UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.

Art. 8. -- Vergoedingen te betalen aan slachtoffers of andere rechthebbenden als schadevergoeding ingevolge arbeidsongevallen, ongeluk/C11bp de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de uitvoering van de dienst en beroepsziekten.

Uitvoering van het koninklijk besluit van 12 juni 1970 betreffende de schadevergoeding, ten gunste van de personeelsleden der instellingen van openbaar nut, voor arbeidsongevallen en voor ongevallen op de weg naar en van het werk.

Her krediet van 85 000 000 frank omvat :

- 40000000 frank voor de terugbetaling van de kosten voor dokter, chirurg, apotheker, verpleging, prothese en orthopedie;
- 45 000 000 frank voor de renten ten gunste van de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden.

Verhoging : 15000000 frank.

Krediet aangepast aan de vermoedelijke behoeften.

An. 9. -- Sociale tussenkomsten.

Post 1. Toelage aan de V.Z.W. «Sociale Dienst der Posterijen».

Verhoging : 8 602 000 frank.

De subsidie voor 1979 is gelijk aan 0,6 % van het krediet der artikelen 01 en 06, vermeerderd met het jaarlijks bedrag der pensioenen verstrekt aan het postpersoneel onder staatsregime (toepassing van het ministerieel besluit van 4 november 1971).

Post 2. Andere tussenkomsten.

Vermindering : 10000000 frank.

Aangepast krediet.

An. 10. -- Andere sociale uitgaven.

Post 1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.

Verhoging : 500 000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de toename van het aantal begunstigden en uit de verhoging van de index.

Post 2. Lopende uitgaven van de Sociale Dienst (werking van restaurants, kantines en eetzaal).

Vermindering : 1753000 frank.

Aangepast krediet.

CHAPITRE V.

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.

Art. 11. -- Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limirarif).

Crédit estimé à 17800000 francs couvrant les dépenses et opérations de toute nature effectuées pour compte de tiers et qui donnent lieu à récupération correspondante en recettes.

CHAPITRE VI.

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT
CONFIES A DES TIERS.

Art. 12. -- Dépenses de premier établissement.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK V.

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

Art. 11. -- Werken, uitgaven en uerrichtingen voor rekening van derden (niet-limirarif krediet).

Krediet geraamd op 17800000 frank tot dekking van de uitgaven en bewerkingen van allerlei aard gedaan voor rekening van derden en die aanleiding geven tot een overeenkomstige terugvordering in de ontvangsten.

HOOFDSTUK VI.

WERKEN VAN OPRICHTING
AAN DERDEN TOEVERTROUWD.

Art. 12. -- Uitgaven aan eerste opricbting.

(In duizendtallen frank.)

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen	
A. -- Programme de 1979.			A. -- Programma 1979.
Bâti-ent. et terrains	855916		Gebouwen en gronden.
Achat de mobilier et matériel	74300		Aankoop van meubilair en materieel.
Achat de machines de bureau.	20000		Aankoop van bureaumachines.
Achat de véhicules l... ..	95000		Aankoop van voertuigen.
Achat de mobilier et matériel pour le Servi- ce social.	6355		Aankoop van meubilair en materieel voor de Sociale Dienst.
Achat de mobilier et matériel pour les res- taurants. Et cantines.	24645		Aankoop van meubilair en materieel voor restaurants en kantine.
Aménagement des locaux postaux (guî- chets, cloisons, etc.)	23000		Inrichting van postlokalen (loketten, scheid- sels, enz.).
Equipement des services postaux en matériel lourd.	39000		Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel.
Achat de machines destinées à l'automa- tisation du tri postal.	73000		Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der brief- wisseling.
Crédit d'engagement sollicité	1211 216		Aangevraagd vastleggingskrediet.
Crédit de liquidation pour 1979... ..		453106	Vereffeningenkrediet voor 1979.
B. -- Programme de 1978.			B. -- Programma 1978.
Engagements probables au 31 décembre 1978.	1266 101		Vermoedelijke vastleggingen op 31 decem- ber 1978.
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	573000		Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1978.
Reste à liquider	693101		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1979... ..		323 000	Vereffeningenkrediet voor 1979.
C. -- Programmes de 1977 et antérieurs.			C. -- Programma's 1977 en vorige.
En-cours des engagements au 31 décem- bre 1977.	1812 731		Op 31 december 1977 niet betaalde vastleg- gingen.
Liquidations probables au 31 décembre 1978.	932500		Vermoedelijke vereffeningen op 31 decem- ber 1978.
Reste à liquider	880231		Blijft te vereffenen.
Crédit de liquidation pour 1979		585598	Vereffeningenkrediet voor 1979.
Total du crédit de liquidation pour 1979 ..		1361704	Totaal vereffeningenkrediet voor 1979.

CHAPITRE VII.

CHARGES FINANCIERES.

Arr. 16. - *Charges financières envers des tiers.*

Le montant de 34 523 000 francs représente la part d'intérêt afférente à l'année 1979 sur l'emprunt prévu en 1979.

CHAPITRE VIII.

OPERATIONS DE TRESORERIE.

Art. 18. - *Placements intermédiaires de fonds disponibles*
(crédit non limitatif).

Le placement des disponibilités de la Régie est estimé à 800 000 000 de francs.

CHAPITRE X.

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.

Art. 24. - *Remboursements et non-valeurs SIIr recettes*
(crédit non limitatif).

1. Remboursements sur affranchissements (44 155 000 francs);
2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles; (50 000 000 de francs).

Dépenses sur fonds de tiers
(pour ordre).

Dépenses estimées à 13 189 415 862 000 francs se décomposant comme suit:

- Service des chèques et virements postaux ...	F 12 972 151 731 000
- Service de la Loterie nationale et autres; ...	148 612 428 000
- Dépenses pour compte de la C.G.E.R. ...	37219 200 000
- Service des mandats-poste ...	20 478 082 000
- Service des effets de commerce ...	1466835000
- Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines (timbres fiscaux et permis de pêche) ...	4154427000
- Service des abonnements aux journaux ...	1016742000
- Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales) ...	3633449000
- Opérations sur recettes Régie affectées ...	682968000

F 13 189 415 862 000

HOOFDSTUK VII.

FINANCIELE LASTEN.

An. 16. - *Financiële lasten [egens derden].*

Her bedrag van 34 523 000 frank vertegenwoordigt het inderesge-deelte betreffende her jaar 1979, op de lening voorzien voor 1979.

HOOFDSTUK VIII.

THESAURIEVERRICHTINGEN.

An. 18. - *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden*
(niet-limiteerend krediet).

De belegging van de beschikbare gelden van de Regie wordt geraamd op 800 000 000 frank.

HOOFDSTUK X.

TERUGBETAUNGEN EN ONWAARDEN.

An. 24. - *Terugbetalingen en onwaardigheden op ontvangsten*
(niet-limiteerend krediet).

1. Terugbetalingen op frankeringen (44 155 000 frank);
2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of cultureel doel (50 000 000 frank).

Uitgaven op fondsen van derden
(voor orde).

Uitgaven geraamd op 13 189 415 862 000 frank onderverdeeld als volgt:

- Dienst der checks en postoverschrijvingen ...	F 12 972 151 731 000
- Dienst van de Nationale Loterij en anderen ...	148 612 428 000
- Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K. ...	37219200 000
- Dienst der postwissels ...	20478082000
- Dienst der handels effecten ...	1466835000
- Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen (fiskale zegels en visverloven) ...	4154427000
- Dienst van de abonnementen op dagbladen ...	1016742000
- Diversen (vergunningse zegels, postcolliezegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgaven) ...	3633449000
- Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming ...	682968000

F 13 189 415 862 000

[37]

ANNEXES.

—

BIJLAGEN.

ANNEXE 1.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES
DE LA REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

(En milliers de francs.)

CHAPITRE I. - COMPTES DE PATRIMOINE.

A. - Compte du personnel.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. — [aanoedden, lonen en uergoedingen welke bij het begin van het jaar aan te rekenen blijven] *	—	—	12863
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre 1 du budget des dépenses). — Door het personeel ueru/oruen sommen gedurende het jaar (totaal titelivan de uitgavenbegroting) *	18104983	—	—
Totaux. — Totalen *	18104983	—	

B. - Compte d'établissement.

(Immobilisations — Matériel — Mobilier.)

Actifs au début de l'année. — Activa bij het begin van het jaar *	—	—	157175494
Constitution d'actifs pendant l'année. — Vorming van activa gedurende het jaar:			
al Factures de tiers. — Facturen van derden :			
Prises en charge de l'année. — Inlastnemingen van het jaar ...	11488079	—	—
bl Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen:			
du compte personnel. — van de rekening personeel *	—	674822	—
du compte des stocks. — van de rekening voorraden *	—	2600000	—
du compte travaux en régie. — van de rekening werken in regie *	—	144387	—
du compte d'exploitation. — van de exploitatierekening *	—	1013 038	—
Quote-part de la T.V.A. restant à charge de la Régie. — Aandeel van de B.T.W. dat ten laste van de Regie blijft *	641013	—	—
Totaux. — Totalen *	12129092	4432247	

BIJLAGE I.

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN
VAN DE REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

(In duizendtallen frank.)

HOOFDSTUK J. - REKENINGEN VAN HET PATRIMONIUM.

A. - Rekening personeel.

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvan\$!sten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne beu/egingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het bezin of op het einde van het jaar</i>
Utilisation. - <i>Benutting:</i>			
en compte d'exploitation. - <i>in exploitatierekening</i> :	—	17106929	—
en compte d'établissement. - <i>in rekening aanleg...</i>	—	674822	—
en compte de renouvellement et d'assurance. - <i>in rekening ver- nieuwing en verzekering</i>	—	49984	—
en compte « Travaux pour tiers ». - <i>in rekening « Werken voor derden »</i>	—	107687	—
en compte « Travaux en régie ». - <i>in rekening « Werken in regie »</i> ..	—	165561	—
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année. - <i>[aaru/edden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog aan te rekenen blijven...</i>	—	—	12 863
Totaux. - <i>Totalen</i>	—	18104983	

B. - Rekening aanleg.

(Onroerend - Materieel - Meubilair.)

Suppression d'actifs au cours de l'année. - <i>Afschaffi"ng va" activa in de loop va" het jaar</i>	—	1159555	—
Solde actif à la fin de l'année. - <i>Actief saldo op het ei"de van het jaar</i>	—	—	172577278
Totaux. - <i>Totalen</i>	—	1159555	

C. -> Compte des magasins (stock).

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Stock au début de l'année. -- Stock bij het begin van het jaar ...	—	—	4186485
Entrées de l'année. -- Ingangen gedurende het jaar :			
al Factures de tiers. -- Facturen van derden :			
Prises en charge de l'année. -- Inlastnemingen van het jaar ...	3601000	—	—
bl Matériel rentrant. -- Teruggekregen materieel :			
-- des installations supprimées. -- van afgeschafte inrichtingen	—	210000	—
-- des travaux de renouvellement. -- van vernieuwingswerken	—	280000	—
-- du compte des travaux pour tiers. -- van de rekening der werken voor derden ...	—	13600	—
-- du compte des travaux en régie. -- van de rekening der werken in regie...	—	1586400	—
-- des travaux d'établissement. -- van werken van oprichting ...	—	900000	—
Totaux. -- Totalen ...	3601000	2990000	

D. -- Compte de portefeuille.

Actifs au début de l'année. -- Activa bij het begin van het jaar ...	—	—	617972
Placements de l'année. -- Beleggingen van het jaar ...	15400000	—	—
Participation dans divers organismes. -- Deelneming in allerlei organismen ...	1	—	—
Totaux. -- Totalen ...	15400001	—	

C, - Rekening magazijnen (stock).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; het begin of op het einde van het jaar
Ventes de l'année. - Yerkopen van het jaar	28000	—	—
Utilisation. - Benutting :			
- en compte d'établissement. - in rekening aanleg.	—	3500000	—
- en compte d'exploitation. - in rekening exploitatie	—	425 000	—
- en compte des travaux pour tiers. - in rekening toerken voor derden	—	86000	—
- en compte des travaux en régie. - in rekening werken in regie.	—	1794200	—
- en compte Fonds d'amortissement: - in rekening Afsehiivings- fonds :			
a) travaux de renouvellement. - vernieuwingswerken	—	320000	—
b) amonissement de matériel. - afsehiiving van materieel	—	20000	—
c) amonissement du matériel vendu, - afsehiiving van ver- kocht materieel... ..	—	91800	—
Mouvement intérieur. - Interne bewegingen :			
- en compte travaux régie. - in rekening werken regie	—	—	—
Stock à la fin de l'année. - Stock op het einde van het jaar	—	—	4512485
Totaux. - Totalen	28000	6237000	

D, - Rekening effecten.

Réalisation au cours de l'année. - Tegeldemaking gedurende het jaar.	15 400000	—	—
Solde aerif à la fin de l'année. - Mief saldo op het einde van het jaar	—	—	617973
Totaux. - Totalen	15400000	—	

E. - Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; bet belZin of op bet einde van bet jaar
Solde début de l'année. - Saldo begin van het jaar	—	—	79433
Affectation en compte. - Bestemming in rekening :			
Exploitation. - Exploitatie :			
Recettes à répartir. - Te uerdelen ontvangsten.	—	—	—
Frais d'exploitation imputés. - In last genomen exploitatiekosten.	—	—	—
Résultats. - Resultaten :			
Frais et pertes répartis des emprunts en cours. - Verdeelde kosten en verlieze« der leningen in omloop	—	223 000	—
Intérêts répartis. - Verdeelde interesten	—	—	—
Du compte Réserves: - Van de rekening Reserves:			
Répartition bénéfice. - Winstverdeling	—	50000	—
Solde fin de l'année. - Saldo eind« lion het jaar	—	—	—
Totaux. - Totalen	—	273000	

F. - Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

Solde au début de l'année. - Saldo bij het begin van het jaar	—	—	3759922
Recettes. - Ontvangsten :			
Recettes de préfinancement. - Ontvangsten van prefinanciering	—	—	—
Remboursements sur prêts accordés au personnel. - Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan	45000	—	—
Provisions d'abonnés. - Provisies van abonnees:	600000	—	—
Opérations financières pour les «Euvres Sociales T.T. ... - Finmr- ci«« Ilerrichtingen 1100r de «Sociale Werken T.T.	174945	—	—
Autres opérations pour tiers. - Andere Ilerrichtingen 1100r derden ...	345000	—	—
T.V.A. à percevoir sur les prestations fournies par la Régie. - B.T.W. te heffen op de prestaties geleverd door de Regie... ..	5727900	—	—
Recettes radio- et TV-redevances. - Ontvangsten inZilke kijk- en luis- tergeld	10377760	—	—
Totaux. - Totalen	17270605	—	

G. - Compte du Fonds d'amortissement et de renouvellement.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne beweKinKen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Travaux de renouvellement de l'année. — Vernieuwingswerken van het jaar :			
- factures de tiers. — facturen van derden	120000	—	—
- du compte personnel. — van de rekening personeel	—	49984	—
- du compte des magasins. — van de rekening magazijnen ...	—	320000	—
- du compte des travaux en régie. — van de rekening werken in regie	—	40789	—
- du compte d'exploitation. — van de exploitatierekening	—	58290	—
Amortissement d'installations supprimées. — Afschrijving op afgeschafte inrichtingen :			
- du compte établissement. — van de rekening aanleg	—	949555	—
- du compte des magasins. — van de rekening magazijnen :			
Amortissement sur ventes de matériel. — Afschrijving op verkoop van materieel	—	91800	—
Amortissement de matériel en magasin. — Afschrijving van materieel in magazijn	—	20000	—
Dotations de renouvellement affectées. — GebTuide hernieuwingsdotaties	—	240000	—
Montant des réserves. — Bedrag der reserves	—	—	62259389
Totaux. — Totalen	120000	1770418	

H. - Compte du Fonds d'assurance.

Charges. — Lasten :			
Factures de tiers. — Facturen van derden	82114	—	—
Mouvements intérieurs. — Interne beusegingen :			
- du compte personnel. — van de rekening personeel	—	—	—
- du compte des magasins. — van de rekening magazijnen	—	—	—
- du compte d'exploitation. — van de exploitatierekening	—	—	—
- du compte travaux en régie. — van de rekening werken in regie	—	—	—
Montant des réserves. — Bedrag der reserves	—	—	822480
Totaux. — Totalen	82114	—	

G. — Rekening van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne beleggingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; het begin of op het einde van het jaar
Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	56207807
Recettes diverses au profit du Fonds. — <i>Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds</i>	li 000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen:</i> affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	7635000	—
du compte des magasins. — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	280000	—
du compte des travaux en régie. — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	2000	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	li 000	7917000	

H. — Rekening van het Venekeringsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves bij het begin van het jaar</i>	—	—	794404
Recettes. — <i>Ontvangsten:</i> produit des placements. — <i>opbrengst van ik beleggingen</i>	190	—	—
autres recettes. — <i>andere ontvangsten</i>	10000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen:</i> affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van ik dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	100000	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	10190	100000	

I. - Compte des emprunts.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het bezi. of op het einde van het jaar
Remboursement d'emprunts. — Terugbetaling van leningen	5230313	—	—
Solde passif à la fin de l'année. — Passief saldo op het einde van het jaar	—	—	100733692
Totaux. — Totalen	5230313	—	

J. — Compte capital.

Capital à la fin de l'année. — Kapitaal op het einde van het jaar ...	—	—	1721399
Totaux. — Totalen... ..	—	—	

K. - Compte de réserves.

Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — Aandeel van het personeel in de winsten	—	50000	—
Impôt des sociétés. — Yennootschapsbelasting	—	—	—
Solde des réserves à la fin de l'année. — Saldo der reserves op het einde van het jaar... ..	—	—	10622220
Totaux. — Totalen... ..	—	50000	

I. — Rekening leningen.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvan1{sten	Mouvements intérieurs — Interne beu/egingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij bet begin of op het einde van het jaar
Passif au début de l'année. — Passiva bij het begin van het jaar	—	—	91214 005
Emission d'emprunts. — Uitgifte van leningen... ..	14 750000	—	—
Totaux. — Totalen	14 750 000	—	

J0. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année. — Kapitaal bij bet begin van bet jaar :			
al dette investie par l'Etat dans les T.T. — schuld door de Staat in de ToT. belegd.	—	—	1 121399
bl Fonds spécial versé par l'Etat, — Bijzonder Fonds door de Staat gestort	—	—	600000
Totaux. — Totalen	—	—	

K. — Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — Bedrag der reserves bij bet begin van bet jaar	—	—	10409625
Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt des sociétés. — Terugbetaling door de Staat van de teveel betaalde vennootschaps- belastingen	10	—	—
Transfert du résultat de l'exercice. — Overdracht van het resultaat van bet dienstjaar	—	22585	—
Dotations de renouvellement affectées. — Gebruikte vernieuwings- dotaties	—	240000	—
Totaux. — Totalen	10	262585	

L. - Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

	Dépenses budgétaires — Budgetaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne beweelingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; het bezin of op het einde van het jaar
Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. - Aanzuiuring van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan:			
An. 4: approvisionnements. - voorraden *.* ... *.*	—	—	3601000
Art. 11: travaux pour tiers. - werken voor derden:	—	—	54797
Art. 12: travaux d'extension. - werken van uitbreiding	—	—	11488079
Engagements abandonnés sur exercices antérieurs. - Prijsgegeven vastleggingskredieten op vorige dienstjaren	—	—	—
Engagements en cours d'exécution fin d'année. - Verbintenissen in uitvoering op het einde van het jaar... ..	—	—	21907426
Totaux, - - Totalen: *..	—	—	
Totaux généraux du chapitre I. - Algemene totalen van hoofdstuk I.	71906103	9242665	

L. -- Rekening van de verbintenissen jegens derden.

	Recettes budgetaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Engagements en cours d'exécution au début de l'année. -- Yerbintenissen ill uitvoering bi; het begin va,z het jaar	—	—	21491697
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis de tiers pendant l'année. -- Yerbintenissen door het organisme [egens derden gedurende bet [aar aangegaan:			
Art. 4: approvisionnements. -- uorraden	—	—	3827000
Art. 11: travaux pour tiers. -- werken voor derden	—	—	56005
Art. 12: travaux d'extension. -- werken t'an uitbreiding... ..	—	—	11676600
Totaux. -- Totalen	—	—	
Totaux généraux du chapitre I. -- A/gemene totalen uan hoofdstuk: . J.	47483805	34054123	

CHAPITRE II. COMPTES D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

M. - Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne beuregingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; het begin of op het einde van het jaar
Dépenses d'exploitation. — Exploitatie-uitgaven :			
a) factures de tiers. — facturen van derden	2923947	—	—
b) mouvements intérieurs. — interne bewegingen:			
du compte personnel. — van de rekening personeel	—	17106929	—
du compte des magasins. — van de rekening magazijnen ...	—	425000	—
du compte des travaux en régie. — van de rekening werken in regie	—	215462	—
du compte des frais à répartir. — Vall de rekening van de te uerdelen kosten	—	—	—
du compte Fonds d'amortissement. — van de rekening Afschrij- vingsjonds	—	—	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — Terugbetalingen en onvooaarden der ontvangsten	3623000	—	—
Transfère au compte de résultats. — Overdracht naar de rekening resul- tuten	—	16790153	—
Totaux. — Totalen	6546947	34537544	

N. - Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. — Actief saldo bij het begin van het jaar	—	—	412014
factures de tiers. — facturen van derden	29000	—	—
du compte de personnel. — van de rekening personeel	—	165561	—
du compte des magasins. — van de rekening magazijnen	—	1794200	—
du compte des travaux pour tiers. — van de rekening werken voor derden	—	2000	—
du compte d'exploitation. — van de exploitatierekening	—	180868	—
du compte fonds d'amortissement. — van de rekening afschrij- vingsjonds	—	2000	—
Mouvements intérieurs. — Interne beuregingen :			
du compte des magasins. — van de rekening magazijnen	—	—	—
du compte des travaux en régie. — van de rekening werken in regie	—	-41481	—
Totaux. — Totalen	19000	2102147	

HOOFDSTUK II. -- EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENINGEN.

M. -- Exploitatierekening.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontuangen	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; het begin of at; het einde van het jaar
Recettes d'exploitation. -- Exploitatie-ontuangen	38360100	—	—
Recettes diverses. -- Allerlei ontuangen	1341257	—	—
Mouvements intérieurs. -- Interne bewegingen:			
Frais généraux incorporés dans les travaux. -- Algemene onkosten ingelijfd in de werken:			
en compte d'établissement. -- in rekening aan/eg... ..	—	1013 038	—
en compte des travaux pour tiers. -- in rekening werken voor derden	—	130938	—
en campee: des travaux en régie. -- in rekening werken in regie.	—	180868	—
en compte: fonds d'amortissement. -- in rekening afschrijvings- fonds	—	58290	—
Totaux. -- Totalen... ..	39701357	1383134	

N. -- Rekening der werken in regie.

Application des navaux et services effectués. -- Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten:			
en compte: d'exploitation. -- in exploitatierekening	—	215462	—
en compte: d'établissement. -- in rekening aanleg	—	144387	—
en compte: de navaux pour tiers. -- in rekening werken voor derden	—	10074	—
en compte: Fonds d'amortissement. -- in rekening Afschrijvings- fonds	—	40789	—
en compte: Fonds d'assurance. -- In rekening Verzekeringsfonds	—	—	—
en compte: des magasins. -- in rekening magazijnen	—	1586400	—
en campee: des travaux en régie. -- in rekening werken in regie ...	—	-42482	—
Solde actif. -- Actief saldo	—	—	588531
Totaux. -- Totalen	—	1954630	

O. - Compte des travaux et services pour compte de tiers,

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo hii bet begin of op het einde van het jaar
Solde actif au début de l'année. - Actief saldo bij het begin van het jaar	—	—	112894
Factures de tiers. - Facturen aan derden	54797	—	—
Mouvements intérieurs. - Interne bewegingen:			
du compte de personnel. - lion de rekening personeel... ..	—	107687	—
du compte des magasins. - lion de rekening magazijnen	—	86000	—
du compte des travaux en régie. - lion de rekening werken in regie.	—	10074	—
du compte d'exploitation. - Aan de exploitatierekening	—	130938	—
Totaux. - Totalen	54797	334699	

P. - Compte de résultats (Profits et Pertes),

Charges financières envers l'Etat. - Financiële lasten jegens de Staat:			
sur capital investi. - op vastgelegd kapitaal... ..	50463	—	—
sur Fonds spécial. - op Bijzonder Fonds	27000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. - Financiële lasten voort- vloeiend uit de leningen... ..	9313105	—	—
Frais et pertes sur emprunts. - Kosten en verliezen op leningen	—	223000	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement: Dotatie ten bate van het Afschrijvingsfonds	—	7635000	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. - Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds	—	100000	—
Droits irrécouvrables. - Oninbare rechten	15000	—	—
Solde bénéficiaire de l'année. - Batig saldo van het jaar	—	22585	—
Totaux. - Totalen	9405568	7980585	—
Totaux du chapitre II. - Totalen van hoofdstuk II	16036312	44954975	—
Totaux généraux. - Algemene totalen	87942415	54 197640	—

O. - Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Montant facturé pendant l'année. — Gefactureerd bedrag gedurende het jaar *	390000	—	—
Mouvements intérieurs. — Interne bewegingen:			
en compte des magasins. — in rekening magazijnen	—	13 600	—
en compte travaux en régie. — in rekening werken in regie	—	2000	—
Solde actif. — Aaief saldo *	—	—	106790
Totaux. — Totalen	390000	15600	

P. - Resultatenrekening (Winst en Verlies).

Solde créditeur du compte d'exploitation. — Creditsaldo van de exploitatierekening	—	16790153	—
Revenus financiers. — Financiële opbrengsten	596000	—	—
Bénéfice de change. — Wisselwinst	—	—	—
Totaux. — Totalen	596000	16790 153	—
Totaux du chapitre II. — Totalen van hoofdstuk II	40687357	20143517	—
Totaux généraux. — Algemene totalen	88171162	54197640	—

CHAPITRE III. -- COMPTE DE LA TRESORERIE.

	Opérations budgétaires — Budgettaire uerricbtingen	Mouvements intérieurs — Interne beuregingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of ofl. het einde van het jaar
Fonds de roulement au début de l'année. -- <i>Bedrijfskapitaal</i> bi; bet begin van het jaar	—	—	1658873
Recettes budgétaires. -- <i>Begrotingsontuangen</i>	88171162	—	—
Totaux. -- <i>Totalen</i>	88 171 162	—	—

HOOFDSTUK III. - THESAURIEREKENING.

	Opérations budgétaires — Budgettaire uerricbtingen	Mouvements intérieurs — Interne beioegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Dépenses budgétaires. — Begrotingsuitgaven	87942415	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar	—	—	1887620
Totaux. — Totalen ..*	87942415	—	—

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

Prélèvements pour 1979.

NATURE DES INSTALLATIONS	Durée de vie	Taux d'amortissement (%)
AARD VAN DE INRICHTINGEN	Levensduur	Afschrijving (s- tiercent t')
Terrains. -- <i>Terreinen</i>	—	—
Bâtiments. -- <i>Gebouwen</i>	50 ans/jaar	2
Equipement des bâtiments. -- <i>Uitrusting van de gebouwen</i>	20 ans/jaar	4,50
Aménagements spéciaux des bâtiments. -- <i>Bijzondere inrichtingen aan de gebouwen</i>	5 ans/jaar	20
Mobilier. -- <i>Meubilair</i>	15 ans/jaar	3
Outillage général. -- <i>Algemeen gereedschap</i>	10 ans/jaar	9
Véhicules. -- <i>Voertuigen</i>	5 ans/jaar	15
Véhicules à moteur pour port à domicile. -- <i>Motorvoertuigen voor aanhuisbestelling</i>	2 ans/jaar	20
Outillage des garages. -- <i>Gereedschap van de autobergplaatsen</i>	10 ans/jaar	9
Petit outillage. -- <i>Klein gereedschap</i>	3 ans/jaar	5
Câbles sous-marins. -- <i>Onderzeese kabels</i>	15 ans/jaar	6,66
Grands câbles. -- <i>Grote kabels</i>	25 ans/jaar	2
Equipements des grands câbles. -- <i>Uitrustingen aan de grote kabels</i>	10 ans/jaar	2
Faisceaux hertziens pour T.T. -- <i>Hertzgolverbindingen voor T.T.</i>	12 ans/jaar	3
Câbles de jonction. -- <i>Junctiekabels</i>	25 ans/jaar	3,75
Equipements des câbles de jonction. -- <i>Uitrustingen voor junctiekabels</i>	10 ans/jaar	2
Equipements de transmission. -- <i>Uitrustingen voor transmissie</i>	15 ans/jaar	6
Installations pour la télédistribution. -- <i>Installaties voor teledistributie</i>	10 ans/jaar	10
Installations radio-électriques. -- <i>Radio-elektrische inrichtingen</i>	12 ans/jaar	3
Satellites. -- <i>Satellieten</i> :		
Secteur spatial. -- <i>Ruimtesector</i>	5 ans/jaar	10
Secteur terrien. -- <i>Grondsector</i>	10 ans/jaar	10
Sémaphone et radio-téléphonie mobile terrestre. -- <i>Semafoon en mobiele landradio-telefonie</i>	12 ans/jaar	3
Installations Mobilophone. -- <i>Mobilfooninstallaties</i>	12 ans/jaar	3
Centraux téléphoniques. -- <i>Telefooncentrales</i>	15 ans/jaar	5
Centraux téléx. -- <i>Telexcentrales</i>	15 ans/jaar	5
Lignes aériennes. -- <i>Luchtlijnen</i>	20 ans/jaar	1
Câbles aériens. -- <i>Bouengrondse kabels</i>	10 ans/jaar	9
Supports. -- <i>Steunen</i>	20 ans/jaar	5
Câbles locaux souterrains. -- <i>Lokale ondergrondse kabels</i>	25 ans/jaar	3,75
Concentrateurs et party-lignes. -- <i>Concentratoren en party-lijnen</i>	15 ans/jaar	5
Equipements terminaux téléphone. -- <i>Cabines telefoniques. -- Einduitrustingen telefoon</i> -- <i>Telefooncellen</i>	12 ans/jaar	8
Equipements terminaux sémaphone et mobilophone. -- <i>Einduitrustingen semafoon en mobilfoon</i>	12 ans/jaar	7,5
Equipements terminaux téléx et télégraphe. -- <i>Einduitrustingen telex en telegraaf</i>	12 ans/jaar	8
Modems et terminaux informatique. -- <i>Modems en informatieterminals</i>	12 ans/jaar	8
Installations diverses radio-électriques. -- <i>Allelei radio-elektrische inrichtingen</i>	12 ans/jaar	3
Installations radio-électriques du N.C.S. -- <i>Radio-elektrische inrichtingen van N.C.S.</i>	12 ans/jaar	3
Laboratoires. -- <i>Laboratoria</i>	10 ans/jaar	3
Installations diverses. -- <i>Allelei inrichtingen</i>	15 ans/jaar	1
Frais d'étude télédistribution. -- <i>Studiekosten teledistributie</i>	—	—
Achat de software. -- <i>Aankoop van software</i>	5 ans/jaar	20

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

Afnemingen voor 1979.

Immobilisé au 31 décembre 1977 Vast\$,ele\$,dp 31 december 1977		Déjà amorti au 31 décembre 1977	Prélèvement proposé pour 1979
Valeur des écritures — Waarde in de geschrijven	Valeur des installations en service — Waarde van de in dienst zijnde inrichtingen	— Reeds afgeschreven op 31 december 1977	— Afneming voorgesteld voor 1979
507567521	368581561	—	—
14552718958	13 173515 184	2421188261	263470304
3921446996	3812 501859	1231259882	171562584
214850098	214348694	151804 997	19673958
477247153	477 247153	316710270	14317415
1020213706	1020213 706	615105709	91819234
608 4B 170	603474679	430222635	82730842
235829.51	23582951	10 240 081	4716590
46507272	46507272	41695118	626500
91335623	91335623	14761864	4566781
681567595	681567595	343860661	45392402
3820415 145	3713 704619	2902804 701	74274092
884145709	810463233	239702316	16209265
34504807	34504 807	22118564	1035144
4687273503	4580956193	1951334949	171 785 857
472449622	432774443	128085937	8655489
7 2j~374455	7131693348	2307178700	427901601
145619118	142969142	18340790	14296314
416721727	414284595	240529654	12428538
373093086	373093086	322141901	13641876
297291786	290596386	178492848	29059639
1.2293539	22293539	22293539	—
33834207	27660054	1948213	829802
53 996 988 295	47 705 148 825	19868508269	2385257441
1986118439	1732881169	517425 405	86644058
454231140	454231140	379171431	4542311
26011443	26011443	13443137	2341030
341538943	341538943	288388616	17076947
29258 930 979	28425 737517	10563 Oll 370	1065965157
533662377	533662377	196435802	26683119
4393406077	4393406077	941726672	351472486
261364095	261364095	80248517	19602307
1917085382	1917085382	845356580	153366831
361550075	361550075	88178271	28924006
10983250	10983250	7051990	329498
51761983	51761983	36727834	1552859
131717929	131717929	70312354	3951538
9327996	9327996	6704 779	93280
458 SOD	458500	25 035	—
282296	282296	282295	—

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

NATURE DES INSTALLATIONS	Durée de vie	Taux d'amortissement el
AARD VAN DE INRICHTINGEN	Levensduur	Afschrijving/percent (')
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. - <i>A/gemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden</i> ...	10 ans/jaar	10
T.V.A. non déductible. - <i>Niet-aftrekbare B.T.W.</i> ...		
Totaux. - <i>Totalen</i> ...		
Amonissements sur extensions nenes probables 1978-1979. - <i>Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1978-1979</i> ...		
Amortissements sur magasins. - <i>Afschrijvingen op magazijnen</i> ...		
Total général. - <i>Algemeen totaal</i> ...		

(C) Ces taux sont déterminés en tenant compte non seulement de la durée de vie des installations, mais également du rapport entre la valeur comptable des investissements d'une part et les amortissements déjà réalisés d'autre part.

(~) Le montant total de cene dotation d'amortissement sera adapté à la fin 1979 en fonction des investissements réels comptabilisés en 1978 et 1979.

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS

Immobilisé au 31 décembre 1977 Vastgesteld op 31 december 1977		Déjà amorti au 31 décembre 1977 — Reeds afgeschreven op 31 december 1977	Prélèvement proposé pour 1979 — Afneming voorgesteld voor 1979
Valeur des écritures — Waarde in de geschrijven	Valeur des installations en service — Waarde van de in dienst zijnde inrichtingen		
4627134078	4627134078	—	462713408
138 908 021 024	129 472 152 797	47814 819 947	6079511103
3306 708708	3306708708	609571467	155283041
142214729732	132778861505	48 424391 414	6234794144
31 864 878 000	29 761 796000	—	1397' 911558
174079607732	162540 657 505	48424391414 101853243	7632705702 2294298
174079607732	162 540 657 505	48 526 244 657	7 635 000 000 (*)

(*) Bij het vaststellen van deze percentages werd niet alleen rekening gehouden met de levensduur van de inrichtingen maar ook met de verhouding tussen de boekwaarde van de investeringen enerzijds en de reeds roegepaste afschrijvingen anderzijds.

(**) Het totaal bedrag van deze afschrijvingsdotatie zal op einde 1979 worden aangepast in functie van de werkelijke investeringen in 1978 en 1979.

FONDS D'ASSURANCE.

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;
- les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accidents de roulage.

VERZEKERINGSFONDS.

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken:

- brandrisico van gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten, voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar en van het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen.

[61]

ANNEXE II .

PREFIGURATION
DU COMPTE GENERAL D'EXPLOITATION
ET DE RESULTATS
DE LA REGIE DES POSTES.

BIJLAGE II .

VOORAFBEELDING
VAN DE ALGEMENE EXPLOITATIE-
EN RESULTATENREKENING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN.

ANNEXE II.

PREFIGURATION DU COMPTE GENERAL D'EXPLOITATION
ET DE RESULTATS DE LA REGIE DES POSTES.

(En milliers de francs.)

DEPENSES — UITGAVEN	Poste aux lettres — Brieuenpost	Poste financière — Financiële post	Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postouerschr;;vinfen	Total — Totaal
Dépenses de personnel (art. 1 <i>partim</i> , 2 et 6). — <i>Personeelsuitgauen</i> (art. 1 <i>partim</i> , 2 en 6)	17630280	1506724	7782249	26919253
Autres dépenses d'exploitation (art. 4 <i>partim</i> , S, 7 <i>partim</i> , 9, 10 et 24). — <i>Andere exploitatieuitgauen</i> (art. 4 <i>parrim</i> , 5, 7 <i>partim</i> , 9, 10 en 24)	3458961	295610	1526812	5281383
Intérêt dû à l'Etat sur capital investi (art. 15). — <i>Interest op vastgesteld kapitaal versdmldigd aan de Staat</i> (art. 15) ...	—	—	—	—
Charges financières envers des tiers (art. 16). — <i>Financiële lasten jegens derden</i> (art. 16)	22610	1932	9981	34523
Prélèvement au profit du fonds d'amortissement. — <i>Afneming ten bate van het afschr;;vingsfonds</i>	393573	33636	173726	600935
Prélèvement au profit du fonds d'assurance. — <i>Afneming ten bate van bet verzekeringsfonds</i>	98086	8382	43296	149764
Totaux. — <i>Totalen</i> ..*	21603510	1846 284	9536064	32985858

BIJLAGE II.

VOORAFBEELDING VAN DE ALGEMENE EXPLOITATIE-
EN RESULTATENREKENING VAN DE REGIE DER POSTERIJEN.

(In duizendtallen frank.)

RECETTES — ONTVANGSTEN	Poste aux lettres — Brieuenpost	Poste financière — Financiële post	Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postouerscbrijvingen	Total — Totaal
Recettes d'exploitation (art. 1 et 2.2). — Exploitatieontvangsten (art. 1 en 2.2)	14037509	614 018	1 154264	15805791
Revenus financiers (art. 4). — financiële inkomsten (art. 4) ...	58016	15651	97000	170667
Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes). — Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postouerscbrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)...	—	—	8284800	8284800
	14095525	629669	9536064	24 261258
Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3. de la loi du 6 juillet 1971 créant la Régie des Postes. — Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen	7507985	1216615	—	8724600
Totaux. — Totalen	21603510	1846284	9536064	32985858

REGIE DES POSTES.

Détail du fonds de renouvellement
et d'amortissement.

Prélèvements pour 1979.

REGIE DER POSTERIJEN.

Omstandige opgave van het vernieuwings-
en afschrijvingsfonds.

Afnemingen voor 1979.

NATURE DES INSTALLATIONS AARD VAN DE INRICHTINGEN	Durée de vie Levensduur	Taux d'amortissement Cl Afschrijvings- percent t')	Immobilité au 31 décembre 1977 Vastgelegd op 31 december 1977	Prélèvement proposé pour 1979 Afname- voorgesteld voor 1979
I. -- AMORTISSEMENT. -- AFSCHRIJVING.				
Bâtimens (terrains exclus) : -- Gebouwen [terreinen uitgezonderd]:				
- Constructions. -- Constructies	50 ans/jaar	2, - %	1 366 360 000 (')	27327200 (')
- Installations fixes. -- Vaste inrichtingen	20 ans/jaar	4,50 %	341 590 000 (')	15 371 550 (')
Tubes et installations pneumatiques. -- Pneumatische transport- leidingen en installaties.	5 ans/jaar	20, - %	62296423	12459285
Mobilier. -- Meubilair.	20 ans/jaar	4,50 %	917 000 137	41265996
Équipement des restaurants et cantines. -- Uitrusting van de res- taurants en kantines :	15 ans/jaar	6,67 %	72 450475	4832447
Gros outillage. -- Zwaar gereedschap	10 ans/jaar	10, - %	52175315	5217532
Équipements de l'informatique et du microfilmage. -- Uitrustin- gen van de informatieverwerking en de microfilmopname ...	5 ans/jaar	20, - %	196978919	39395784
Outillage d'imprimerie. -- Drukkerijmaterieel	10 ans/jaar	10, - %	219827526	21982753
Véhicules ou voitures à personnes et équipement des véhicules, motorisation. -- Voertuigen en personenwagens en uitrusting van voertuigen, motorisatie.	5 ans/jaar	20, - %	363864514	72772903
Véhicules lourds. -- Zware voertuigen	10 ans/jaar	10, - %	3118740	311 874
Matériel ferroviaire. -- Spoorwagematerieel,	25 ans/jaar	3,88 %	102844 000	3990350
Matériel de manutention avec ou sans moteur. -- Transport- materieel met of zonder motor	10 ans/jaar	10, - %	37548968	3754897
Matériel d'exposition et de relations, laboratoires photographi- ques et matériel didactique. -- Tentoonstellingen- en media- materieel, fotolaboratorium en didactisch materieel.	10 ans/jaar	10, - %	8616233	861623
Machines de bureau. -- Bureauwinkels	10 ans/jaar	10, - %	183287365	18328736
Matériel de bureau et de sécurité. -- Bureau- en veiligheids- materieel	20 ans/jaar	4,50 %	68658441	3089630
Petit matériel et petit outillage. -- Klein materieel en klein gereed- schap	5 ans/jaar	20, - %	53129 828	10625 966
Équipements «poste» aux lettres. -- Uitrustingen • brieuwpост ...	10 ans/jaar	10, - %	175628300	17562830
Équipements spécifiques de tri des correspondances. -- Specifieke uitrustingen voor het sorteren van de briefwisseling	10 ans/jaar	10, - %	789631233	78963123
Approvisionnement en magasin. -- Voorraden in magazijn ...		4, - %	426811888	17072475
Totaux. -- Totalen			5441840377	395186954
Amortissements sur extensions nettes probables 1978-1979. -- Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen 1978-1979.			2080934418	151117457
II. -- RENOUELEMENT. -- VERNIEUWING.			7522 774 795	546304411
10 % du montant du prélèvement pour amortissement. -- 10 % van het bedrag van de afname voor afschrijving				54630441
Totaux. -- Totalen				600934852

C) Compte tenu d'une valeur résiduelle éventuelle.

(') Non compris les bâtimens cédés par l'Etat.

Cl Rekening houdend met een eventuele residuwaarde.

C) De gebouwen door de Staat overgedragen niet inbegrepen.

ANNEXE III.

BIJLAGE III.

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Cadre Kader	Effectif - Bezetting		Evaluation des coûts (en milliers de francs) Kostenraming (in duizendtallen frank)
		Agents définitifs Vast personeel	Aaems temporaires Tijdelijk personeel	
I. - SERVICES PERMANENTS: - VASTE DIENSTEN:				
Niveau I:				
Fonctionnaires généraux (rangs 17 et 16). - Ambtenaren- generaal (rangen 17 en 16)	16	16	—	13 750
Autres rangs. - Andere rangen	804	740	1	377 106
Niveau II	6033	5526	—	1509355
Niveau III	11160	10 085	4	2213 940
Niveau IV	10679	8777	3	1475260
Totaux. - Totalen	28692	25 144	8	5589411
II. - PERSONNEL DE COMPLEMENT: - HULPPERSONEEL:				
Niveau I	—	4		1279
Niveau II	—	28		4818
Niveau III	—	1137		171278
Niveau IV	—	1218		168429
Totaux. - Totalen	—	2387		345804
III. - PERSONNEL ELOIGNE DU SERVICE SANS TRAITEMENT: - PERSONEEL UIT DE DIENST VERWIJDERD ZONDER WEDDE:				
Niveau I	—	2		1018
Niveau II	—	52		13163
Niveau III	—	94		20008
Niveau IV	—	66		10376
Totaux. - Totalen	—	214		44565
IV. - DEPENSES RELATIVES: - UITGAVEN MET BETREKKING TOT:				
- à l'adaptation des cadres (à 100 %). - de aanpassing van de formaties (100 %)				234626
- aux augmentations suivant les barèmes (à 100 %). - de weddeverhogingen volgens de weddeschalen (100 %)				114735
- au recrutement de personnel de vacances (à 100 %). - de aanwerving van vakantiepersoneel (100 %)				18660
- au supplément de traitement en vue du minimum légal garanti (à 100 %). - de weddetoeslag voor levensminimum (100 %)				9405
- à l'augmentation résultant du mouvement de l'index (88,14 %). - de verhoging voortvloeiend uit de indexschommeling (88,14 %)				5511268
V. - DIMINUTION DES DEPENSES RELATIVES: - VERMINDERING VAN DE UITGAVEN MET BETREKKING TOT:				
- aux traitements diminués. - onvoldoende betaalde wedden				37135
Totaal de l'article 1 - poste 1. - Totaal artikel 1 - post 1				11742209

ANNEXE IV.

BIJLAGE IV.

REGIE DES POSTES.

REGIE DER POSTERIJEN.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting.

	Cadre Kader	Effectif - Bezetting		Evaluation des coûts (en millions de francs) Kostenraming (in miljoenen frank)
		Agents définitifs Vast personeel	Agents auxiliaires Hulpkracht- personeel	
I. — SER VICES PERMANENTS : — VASTE DIENSTEN :				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	24	19	—	14,8
Autres rangs. — Andere rangen	412	293	—	142,5
Niveau II	5701	3611	—	1038,6
Niveau III	13815	12 188	—	2472,0
Niveau IV	31107	28779	—	5501,6
Totaux. — Totalen	51059	44890	—	9 169,5
II. — SERVICES TEMPORAIRES : — TIJDELIJKE DIENSTEN :	—	—	—	—
III. — EN DISPONIBILITE : — TER BESCHIKKING :				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—
Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—
Niveau II	—	11	—	3,6
Niveau III	—	133	—	26,4
Niveau IV	—	323	—	58,9
Totaux. — Totalen	—	467	—	88,9
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE ET CONTRACTUEL : — HULPKRACHT EN KONTRAKTUEEL PERSONEEL :				
Niveau III	—	—	1826	277,1
Niveau IV	—	—	4006	598,3
Totaux. — Totalen	—	—	5832	875,4
Totaux généraux. — Algemene tora/en	51059	45357	5832	10133,8

V. — DEPENSES RELATIVES : — UITGAVEN MET BETREKKING TOT :

aux promotions de grade et de traitement. — de graad- en u/eddebeuorderingen	113,5
aux renforts pour la période estivale et l'échéance de fin d'année. — de uersterkingen voor de zomer- en eindejaars- periode	20,7
à des adaptations partielles du cadre. — gedeeltelijke aanpassingen van het kader	12,3
à la rétribution de 1.057 stagiaires recrutés sous le régime de la loi de redressement économique du 30 mars 1976. de bezoldiging van 1.057 stagiaires aangevraagd in uitvoering van de economische herste/wet van 30 maart 1976 ..	142,8
à la croissance du solde des congés et repos. — de aangroei t'an het saldo aan rust- en verlofdagen	143,5
à l'impact de l'index (88,45 %). — de weerslag van de index (88,45 %)	9346,2

Total de l'article I^{er}, littera 1. — Totaal artikel 1, littera 1

19912,8

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979

BUDGET

des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'année budgétaire 1979.

ANNEXE.

INDEX.

Pages

Tableau comparatif des dépenses	2
Tableau récapitulatif	12

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

BEGROTING

van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1979.

BIJLAGE.

INHOUDSOPGAVE.

Bladz.

Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel	12

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (").

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aa"llelTaald. /tredit.,.)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aa"llelTaald. /tredit.,.) (5)
		Crédits non dissociés — Ni.t. Il.splitt. /tredit.,.)	Crédits non dissociés (1) — Ni.t. Il.splitt. /tredit.,.) (1')
(11)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre	1,7	1,6 (1,6)
11.02	Traitements du personnel de Cabinet ..	19,6	18,9 (17,4)
Totaux pour le S 1		21,3	20,5 (19,0)

S 2. Achat de biens durables et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc. ...	4,7	7,7 (7,7)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire) ...	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.....	10,7	9,7 (10,2)
Totaux pour le S 2		15,4	17,4 (17,9)
Totaux pour le chapitre I		36,7	37,9 (36,9)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.....	0,1	0,1 (0,1)
Totaux pour le chapitre III		0,1	0,1 (0,1)
Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.		36,8	38,0 (37,0)

(0) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones.

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(1') Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(1'') Y compris les engagements, ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (").

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) OP niet gesplitste kredieten (1) (9)	Sur crédits non dissociés 1977 (1) OP niet gesplitste kredieten 1977 (1) (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 OP niet gesplitste overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (5) OP niet gesplitste kredieten 1976 (1) (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 OP niet gesplitste overgebracht van 1975 (16)		

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

0,9	0,9	—	—	—	Jaarwedge van de Minister	11.01
9,7	8,3	—	—	—	Jaarweden Kabinetspersoneel	11.02
10,6	9,2	—	—	—	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en van diensten.						
4,1	1,9	—	—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	12.06
1,1	0,6	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie) ...	12.07
6,2	3,9	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
11,4	6,4	—	—	—	Totaal voor § 2.	
22,0	15,6	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,1	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,1	—	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
22,1	15,6	—	—	—	Totaal voor sectie 01. - - -	

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

(.) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen, vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van Posten, Telegrafie en Telefonie.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(1) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voornota vermeld.

(5) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II),

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979	1978
		(Crédits sollicités) (AanKevraagde kredieten)	(Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (AanJefaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés	Crédits non dissociés (1)
		—	—
		Niet Kersplitste kredieten	Niet Kersplitste kredieten (1)
(11)	(2)	(3)	(6)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements du personnel de Cabinet.	28,8	27,1 (22,4)
	Totaux pour le S 1	28,8	27,1 (22,4)
	S 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc. ...	3,2	2,8 (2,8)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire) ...	—	1,7 (1,7)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,9	7,9 (8,2)
	Totaux pour le S 2	12,1	12,4 (12,7)
	Totaux pour le chapitre I	40,9	39,5 (35,1)

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.	41,0	39,6 (35,2)

(1) à (a) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) [Veru/ezenlikingen]		1976 (Réalisations) (Verwcl.enlikingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements VasteRR;nRcll	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés (3) OP niet Resplitste kredieten (1')	Sur crédits non dissociés 1977 (2) Op niet gesplitste kredieten 1m (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Ott niet gesplit- ste kredieten ouerzebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) Op niet gesplitste kredieten 1976 "1		
(9)	(11)	(13)	(14)		
				(17)	(18)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

12,1	9,3	—	—	—	Jaarwedden Kabinetspersoneel	11,02
12,1	9,3	—	—	—	Totale voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

1,5	0,4	—	—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door her Kabiner, enz.	12,06
4,1	2,6	—	—	—	Kesten van eersre instelling van her Kabinet (pTO memorie) ...	12,07
5,2	3,2	—	—	—	Werkkosten van her Kabinet	12,19
10,8	6,2	—	—	—	Totale voor § 2.	
22,9	15,5	—	—	—	Totale voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSÖVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan zinnen.

0,1	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33,01
0,1	—	—	—	—	Totale voor hoofdstuk III.	
23,0	15,5	—	—	—	Totale voor sectie 02. - - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden,	

(1) tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagd kredieten)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 31.

Services administratifs des Postes,
Télégraphes et Téléphones.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS
ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc.	1,9	1,8 (1,8)
	Totaux pour le § 1	1,9	1,8 (1,8)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.53	Remboursement prestations R.T.T., etc.	1,0	1,0 (1,0)
	Totaux pour le § 2	1,0	1,0 (1,0)
	Totaux pour le chapitre I	2,9	2,8 (2,8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux, etc.	8284,8	7891,5 (8273,0)
	Totaux pour le chapitre III	8284,8	7891,5 (8273,0)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

02.02	Dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes, etc.	8724,6	8107,7 (8294,0)
	Totaux pour le chapitre 01.	8724,6	8107,7 (8294,0)
	Totaux pour la section 31. - Services administratifs des Postes, Télégraphes et Téléphones.	17012,3	16002,0 (16569,8)

(1) à (6) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

	1977 (Réalisations) — (Verlezenliken)		1976 (Réalizations) — (Verlezenliken)		
Engagements Vastlen, Ingen	Ordonnancements O, donnancer; nRen		Ordonnancements OrdonnancerinRtn		
Sur crédits non dissociés (3) OP niet Respliste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1977 (4) O niet Respliste kredieten 1977 (4)	Sur crédits non dissociés reparés de 1976 O niet Respliste overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (5) OP niet Respliste kredieten 1976 (5)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 O niet Respliste overgebracht van 1975	Art.
(9)	(11)	(12)	(14)	(16)	(18)

Sectie 31.

Administratieve diensten van Posterijen,
Telegrafie en Telefonie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN
EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,7	0,5	0,1	1,5	—	Bezoldigingen van her personeel, enz.	11,03
1,7	0,5	0,1	1,5	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

0,8	0,5	—	0,5	0,2	Terugbetaling prestaties R.T.T., enz.	12,53
0,8	0,5	—	0,5	0,2	Toralen voor § 2.	
2,5	1,0	0,1	2,0	0,2	Toralen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

7605,6	7605,6	—	6599,9	—	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en posroverdrachten, enz.	32,01
7605,6	7605,6	—	6599,9	—	Toralen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten
met een bedrijfsmatig karakter.

8617,3	8617,3	—	7603,3	—	Doratie roe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen, enz.	02,02
8617,3	8617,3	—	7603,3	—	Toralen voor hoofdstuk 01.	
16225,4	16223,9	0,1	14 205,2	0,2	Toralen voor sectie 31. — Administratieve diensten van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	

(*) tot (**) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits, sollicités) (Aankevraagde kredieten)	1978 (Crédits, attribués ou crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits, non dissociés — Niet gesplijste kredieten	Crédits, non dissociés (1) — Niet gesplijste kredieten (1)
(11)	(2)	(3)	(6)

Section 32.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01 Crédit provisionnel, index et programmation sociale, etc.
(pour mémoire)

—

(398,0)

Totaux pour la section 32. — Divers

—

(398,0)

Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.

17090,1

16079,6
(17040,0)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet

1,1

1,0
(1,1)

Totaux pour le chapitre VII

1,1

1,0
(1,1)Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet
du Ministre des P.T.T.

1,1

1,0
(1,1)

C) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)		1976 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés (1) 0" niet gest>litste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) 0" niet gest>litste kredieten 1977 (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 0" niet gest>litste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) 0" niet gest>litste kredieten 1976 (3)		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(18)

Sectie 32.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

Provisioneel krediet index en sociale programmarij, enz. (pro 01.01 memorie).

Totalen voor sectie 32. - Diversen.

Totalen voor Titel I. - Lopende uitgaven.

—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
16270,5	16255,0	0,1	14205,2	0,2

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (avies).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

2,1	1,4	—	—	—
2,1	1,4	—	—	—
2,1	1,4	—	—	—

C) tot (0) De reks van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) 1Aa RevraaRde kredie'en	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (II) (AanRepaSle kredieten en oorspronkelijke kredieten) Ir
		Crédits non dissociés — Niet Resplitste kredieten	Crédits non dissociés (I) — Niet Resplitste kredieten (I)
(II)	(2)	(3)	(6)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet

1,9

1,8
(1,9)

Totaux pour le chapitre VII

1,9

1,8
(1,9)Totaux pour la section 02. - Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises

1,9

1,8
(1,9)

Totaux pour le Titre II. - Dépenses de capital

3,0

2,8
(3,0)

Totaux pour les Titres I et II

17093.1

16082,4
(17043.0)

(1) à él Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1~77 (Réalisations) | — (Verwetentijkingen) |		1~76 (Réalisations) | — (Verweze,,itiki"Re,,) |		TEKSTEN. |	Art.	
Engagements | — Vastlen;ngelJ |		Ordonnancements | — OrdonnancerinRetf |				
Sur crédits non dissociés (*) Op mid Resplitste kred,ete" (l)		Sur crédits non dissociés, reportée de 1976 — "1:enLe;e-7:f:~ overRebracht van 1976				
(9l	(11)	(13l	rl1l	(16)	(17)	(18l

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

2,6	1,4	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
2,6	1,4	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,6	1,4	—	—	—	Totalen voor sectie 02. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
4,7	2,8	—	—	—	Totalen voor Titel II, - Kapitaaluitgaven	
16275,2	16257,8	0,1	14205,2	0,2	Totalen voor Titels I en II.	

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	17090,1	16079,6	16270,5	14205,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	3,0	2,8	4,7	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	17093,1	16082,4	16275,2	14205,4	Totalen
<i>Crédits supplémentaires années antérieures:</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren:</i>
Dépenses courantes	—	—	842,1	103,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	17090,1	16079,6	16255,1	14205,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	3,0	2,8	2,8	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	17093,1	16082,4	16257,9	14205,4	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures:</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren:</i>
Dépenses courantes	—	—	842,0	103,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979

BUDGET

des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'année budgétaire 1979.

ANNEXE.

INDEX.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	2
Tableau récapitulatif	12

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

BEGROTING

van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1979.

BIJLAGE.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabel	12

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II) (").

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aa"llelTaald. /tredit.,.)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aa"llelTaald. /tredit.,.) (5)
		Crédits non dissociés — Ni.t. Il.splitt. /tredit.,.)	Crédits non dissociés (1) — Ni.t. Il.splitt. /tredit.,.) (1')
(11)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Ministre	1,7	1,6 (1,6)
11.02	Traitements du personnel de Cabinet	19,6	18,9 (17,4)
	Totaux pour le S 1	21,3	20,5 (19,0)

S 2. Achat de biens durables et de services.

12.06	Loyers des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc. ...	4,7	7,7 (7,7)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire) ...	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.....	10,7	9,7 (10,2)
	Totaux pour le S 2	15,4	17,4 (17,9)
	Totaux pour le chapitre I	36,7	37,9 (36,9)

CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.....	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour le chapitre III	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.	36,8	38,0 (37,0)

(0) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones.

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(1') Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(1'') Y compris les engagements, ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II) (").

1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (3) OP niet gesplitste kredieten (1) (9)	Sur crédits non dissociés 1977 (1) OP niet gesplitste kredieten 1977 (1) (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 OP niet gesplitste overgebracht van 1976 (13)	Sur crédits non dissociés 1976 (5) OP niet gesplitste kredieten 1976 (1) (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 OP niet gesplitste overgebracht van 1975 (16)		

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

0,9	0,9	—	—	—	Jaarwedge van de Minister	11.01
9,7	8,3	—	—	—	Jaarweden Kabinetspersoneel	11.02
10,6	9,2	—	—	—	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzaam goederen en van diensten.						
4,1	1,9	—	—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.	12.06
1,1	0,6	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (pro memorie) ...	12.07
6,2	3,9	—	—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
11,4	6,4	—	—	—	Totaal voor § 2.	
22,0	15,6	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

0,1	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
0,1	—	—	—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
22,1	15,6	—	—	—	Totaal voor sectie 01. - - -	

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

(.) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen, vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de begroting van Posten, Telegrafie en Telefonie.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(1) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voornota vermeld.

(5) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II),

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979	1978
		(Crédits sollicités) (AanKevraagde kredieten)	(Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aan(gepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés	Crédits non dissociés (1)
		—	—
		Niet Kersplitste kredieten	Niet Kersplitste kredieten (1)
(11)	(2)	(3)	(6)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.02	Traitements du personnel de Cabinet.	28,8	27,1 (22,4)
	Totaux pour le S 1	28,8	27,1 (22,4)
	S 2. Achat de biens non durables et de services.		
12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, etc. ...	3,2	2,8 (2,8)
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (pour mémoire) ...	—	1,7 (1,7)
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	8,9	7,9 (8,2)
	Totaux pour le S 2	12,1	12,4 (12,7)
	Totaux pour le chapitre I	40,9	39,5 (35,1)

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers, etc.	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour le chapitre III.	0,1	0,1 (0,1)
	Totaux pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires bruxelloises.	41,0	39,6 (35,2)

(1) à (a) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalisations) [Veru/ezenlikingen]		1976 (Réalisations) (Verwcl.enlikingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements VasteRR;nRcll	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés (3) OP niet Resplitste kredieten (1')	Sur crédits non dissociés 1977 (2) Op niet gesplitste kredieten 1m (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Ott niet gesplit- ste kredieten ouerzebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) Op niet gesplitste kredieten 1976 "1		
(9)	(11)	(13)	(14)		(18)
				(17)	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

12,1	9,3	—	—	—	Jaarwedden Kabinetspersoneel	11,02
12,1	9,3	—	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

1,5	0,4	—	—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door her Kabiner, enz.	12,06
4,1	2,6	—	—	—	Kesten van eersre instelling van her Kabinet (pTO memorie) ...	12,07
5,2	3,2	—	—	—	Werkkosten van her Kabinet	12,19
10,8	6,2	—	—	—	Toralen voor § 2.	
22,9	15,5	—	—	—	Toralen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSÖVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Inkomensoverdrachten aan zinnen.

0,1	—	—	—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.	33,01
0,1	—	—	—	—	Toralen voor hoofdstuk III.	
23,0	15,5	—	—	—	Toralen voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden,	

(1) tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) (Aangevraagd kredieten)	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

Section 31.

Services administratifs des Postes,
Télégraphes et Téléphones.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS
ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc.	1,9	1,8 (1,8)
	Totaux pour le § 1	1,9	1,8 (1,8)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.53	Remboursement prestations R.T.T., etc.	1,0	1,0 (1,0)
	Totaux pour le § 2	1,0	1,0 (1,0)
	Totaux pour le chapitre I	2,9	2,8 (2,8)

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux, etc.	8284,8	7891,5 (8273,0)
	Totaux pour le chapitre III	8284,8	7891,5 (8273,0)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Dépenses des services publics à caractère d'entreprise.

02.02	Dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes, etc.	8724,6	8107,7 (8294,0)
	Totaux pour le chapitre 01.	8724,6	8107,7 (8294,0)
	Totaux pour la section 31. - Services administratifs des Postes, Télégraphes et Téléphones.	17012,3	16002,0 (16569,8)

(1) à (6) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

	1977 (Réalisations) — (Verlezenliken)		1976 (Réalisations) — (Verlezenliken)		
Engagements Vastlen, Ingen	Ordonnancements Ordonnanceren		Ordonnancements Ordonnanceren		
Sur crédits non dissociés (3) OP niet Resplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1977 (4) OP niet Resplitste kredieten 1977 (4)	Sur crédits non dissociés reparés de 1976 OP niet Resplitste overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (5) OP niet Resplitste kredieten 1976 (5)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 OP niet Resplitste overgebracht van 1975	Art.
(9)	(11)	(12)	(14)	(16)	(18)

Sectie 31.

Administratieve diensten van Posterijen,
Telegrafie en Telefonie.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN
EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,7	0,5	0,1	1,5	—	Bezoldigingen van her personeel, enz.	11,03
1,7	0,5	0,1	1,5	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

0,8	0,5	—	0,5	0,2	Terugbetaling prestaties R.T.T., enz.	12,53
0,8	0,5	—	0,5	0,2	Totalen voor § 2.	
2,5	1,0	0,1	2,0	0,2	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

7605,6	7605,6	—	6599,9	—	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en posroverschrijvingen, enz.	32,01
7605,6	7605,6	—	6599,9	—	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Uitgaven van overheidsdiensten
met een bedrijfsmatig karakter.

8617,3	8617,3	—	7603,3	—	Doratie roe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen, enz.	02,02
8617,3	8617,3	—	7603,3	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
16225,4	16223,9	0,1	14 205,2	0,2	Totalen voor sectie 31. — Administratieve diensten van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.	

(*) tot (**) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1979 (Crédits, sollicités) (Aanvraag kredieten)	1978 (Crédits, attribués ou crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)
		Crédits, non dissociés — Niet gesplijste kredieten	Crédits, non dissociés (1) — Niet gesplijste kredieten (1)
(11)	(2)	(3)	(6)

Section 32.

Divers.

Non réparti économiquement.

01.01 Crédit provisionnel, index et programmation sociale, etc.
(pour mémoire)

—

(398,0)

Totaux pour la section 32. — Divers

—

(398,0)

Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes.

17090,1

16079,6
(17040,0)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des P.T.T.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet

1,1

1,0
(1,1)

Totaux pour le chapitre VII

1,1

1,0
(1,1)Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet
du Ministre des P.T.T.

1,1

1,0
(1,1)

C) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)		1976 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen	Ordonnancements Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés (1) 0" niet gest>litste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1977 (2) 0" niet gest>litste kredieten 1977 (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 0" niet gest>litste kredieten overgebracht van 1976	Sur crédits non dissociés 1976 (3) 0" niet gest>litste kredieten 1976 (3)		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(18)

Sectie 32.

Diversen.

Niet economisch verdeeld.

Provisioneel krediet index en sociale programmarij, enz. (pro 01.01 memorie).

Totalen voor sectie 32. - Diversen.

Totalen voor Titel I. - Lopende uitgaven.

—	—	—	—	—
—	—	—	—	—
16270,5	16255,0	0,1	14205,2	0,2

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (avies).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van P.T.T.

2,1	1,4	—	—	—
2,1	1,4	—	—	—
2,1	1,4	—	—	—

C) tot (0) De reks van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1979 (Crédits sollicités) 1Aa RevraaRde kredie'en	1978 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (II) (AanRepaSle kredieten en oorspronkelijke kredieten) Ir
		Crédits non dissociés — Niet Resplitste kredieten	Crédits non dissociés (I) — Niet Resplitste kredieten (I)
(II)	(2)	(3)	(6)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01 Dépenses patrimoniales du Cabinet

1,9

1,8
(1,9)

Totaux pour le chapitre VII

1,9

1,8
(1,9)Totaux pour la section 02. - Dépenses de Cabinet
du Ministre des Affaires bruxelloises

1,9

1,8
(1,9)

Totaux pour le Titre II. - Dépenses de capital

3,0

2,8
(3,0)

Totaux pour les Titres I et II

17093.1

16082,4
(17043.0)

(1) à él Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1~77 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			1~76 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceren	Ordonnancements Ordonnanceren			
Sur crédits non dissociés 1977 (*) Op niet Resplitste kredieten 1977 (*)		Sur crédits non dissociés reportée de 1976 Op niet Resplitste kredieten 1976 (*)	Sur crédits non dissociés reportée de 1975 Op niet Resplitste kredieten 1975 (*)			
(9)	(11)	(13)	(11)	(16)	(17)	(18)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Brusselse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

2,6	1,4	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
2,6	1,4	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
2,6	1,4	—	—	—	Totalen voor sectie 02. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Brusselse Aangelegenheden.	
4,7	2,8	—	—	—	Totalen voor Titel II, - Kapitaaluitgaven	
16275,2	16257,8	0,1	14205,2	0,2	Totalen voor Titels I en II.	

(1) tot (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	17090,1	16079,6	16270,5	14205,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	3,0	2,8	4,7	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	17093,1	16082,4	16275,2	14205,4	Totalen
<i>Crédits supplémentaires années antérieures:</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren:</i>
Dépenses courantes	—	—	842,1	103,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1979	1978	1977	1976	
Dépenses courantes	17090,1	16079,6	16255,1	14205,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	3,0	2,8	2,8	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	17093,1	16082,4	16257,9	14205,4	Totalen.
<i>Crédits supplémentaires années antérieures:</i>					<i>Bijkredieten vorige jaren:</i>
Dépenses courantes	—	—	842,0	103,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	—	—	—	Kapitaaluitgaven.